

Revista mensual de Ediciones de La Urraca, N° 98 \$ 4,80.

# FIERRO

**FIERRO 100**  
*Concurso de fanzines*

**ALACK SINNER**  
Muñoz y Sampayo

**TREN**  
Ferrari y Ottolini

**ZORRO  
BOLERO**  
Altan

**POLENTA CON  
PAJARITOS**  
El Tomi

**Notas**

**Premio Braque**  
**Historieta  
japonesa**  
**Clásicos:**  
**Langostino**

Historieta para sobrevivientes



**Subtema OXIDO**

OLIVETTI 92

# AQUELLOS DÍAS DE FIERRO

POSE A  
LO CRUMB

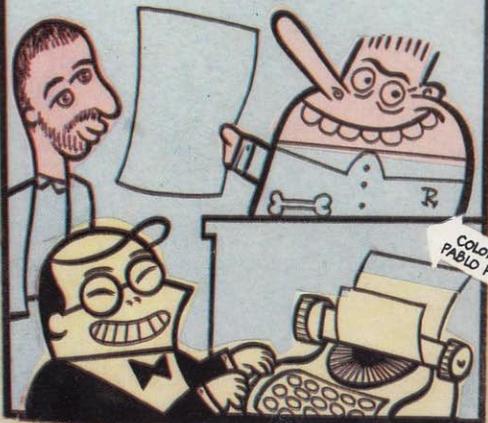


AH!...CUANTOS RECUERDOS...QUE DÍAS  
AQUELLOS...EJEM...ESOS TIEMPOS DE JUVENTÚ  
QUE...HUM..ACUDEN A MI MEMORIA Y...  
VAYA...¿VERDAD AMIGOS?...HAW,HAW...

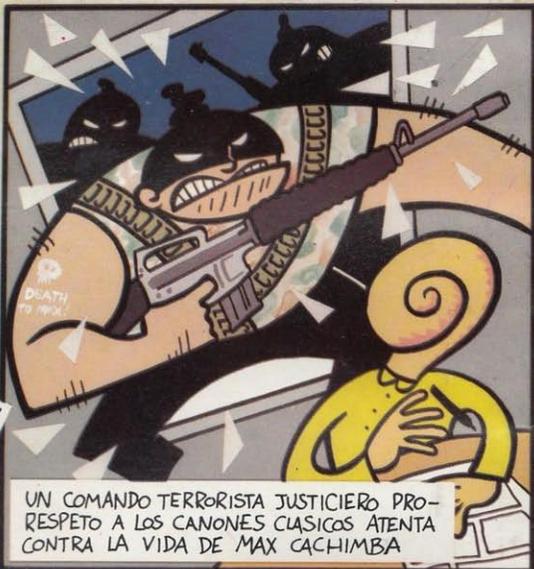


SU TODDY  
DE LAS SEIS  
NIÑO!

CRISIS EN LAS TIERRAS INFINITAS! RAIMUNDO DIRIGE  
LA REVISTA "SOPA INMUNDA" EN LA QUE UN DIBUJANTE  
LLAMADO LIMA HACE LA SECCIÓN "FIERRO"  
(FRANCIS FUKUYAMA ES RESPONSABLE DE REDACCIÓN)



COLOR BY  
PABLO PIEZ



UN COMANDO TERRORISTA JUSTICIERO PRO-  
RESPECTO A LOS CANONES CLASICOS ATENTA  
CONTRA LA VIDA DE MAX CACHIMBA



FESTEJOS Y JARANA POR LA FINALIZACIÓN DE  
LA INTERMINABLE " \_\_\_\_\_"  
DE \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_  
(LLENAR CON LA HISTORIETA QUE CADA UNO QUIERA)



MONSTRUO ©  
BY OLIVETTI!

PROBLEMAS DE IMPRENTA  
TAPANDO EL TEXTO DE  
Y ARRUINA EL CHISTE

# 98

# 1492 - 1992

1. Olivetti
2. El Niño Rodríguez
4. Muñoz y Sampayo
18. Altan
28. Fayó
36. Nine
42. Tati
50. Ferrari/Ottolini
59. El Tomi
67. OXIDO
71. Podetti
74. SolRac
80. Max Cachimba
90. Albiac/Lalia
99. Forcadell

● 12 CARTERO ● 13  
LA FERRETERIA / Cá-  
ceres, Scolari, Podetti ● 26  
LANGOSTINO / Tarrue-  
lla ● 33 PREMIO BRA-  
QUE / De Santis ● 48  
BOSQUE ANIMADO /  
Tarruella ● 69 NOTI-  
CIAS DEL UNDER /  
D'Angelo ● 78 ATAQUE  
MANGA / Orenstein ●  
88 VIDEODROMO / En-  
zetti ● 98 TUERCAS Y  
TORNILLOS ●

Es una publicación de Ediciones de la Urraca S.A., Venezuela 842 (1095) Buenos Aires. Registro de la Propiedad N° 256.893. Prohibido su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores en Capital Federal: Distrimachi S.A. Av. Independencia 2744, Capital Federal. Distribuidores en el Interior: S.A.D.I.E S.A.C.I.F., Belgrano 355, Capital Federal. Distribuidores en el Exterior: Ediciones de la Urraca S.A., Casilla de Correo 4504. Director: Andrés Cascioli. Correo Argentino Central. Franqueo a pagar Concesión N° 822. Franqueo pagado Concesión N° 1535. Tarifa reducida N° 3207. Impreso en IPESA.



Noticias desde una redacción con ventana al sur: Rescatamos un material de Muñoz y Sampayo que había quedado inédito en Argentina. Con él abrimos el número. Reforzamos las notas de historieta, y hay de todo un poco: Allan Moore, Ferro y Langostino, japoneses al ataque, el ganador (Páez) del Braque. Incorporamos una unitaria de dos maestros: Albiac y Lalia. Siguen los preparativos para el FIERRO 100; además de ideas para ese número redondo, continúa el concurso de fanzines (cierra a fines de octubre) y estamos pensando en una fiesta para diciembre. Además, lanzamos en poco tiempo una nueva revista, Raf, dedicada a la ilustración y al diseño en todas sus formas. Y el resto de las noticias de este boletín, en cada página, en cada cuadrito.

Director  
Andrés Cascioli.  
Director de Arte  
Juan Manuel Lima.  
Responsable de Redacción  
Pablo de Santis.  
Dibujan y escriben todos los  
que figuran en el índice.  
Asistente de Diagramación: Gus-  
tavo Alvarez. Producción Grá-  
fica: Carlos A. Pérez Larrea y  
Alex Turiansky (Encargados).  
Coordinación: Daniel Caputo,  
Clara Ortiz. Corrección: Joel  
Alejandro Ríos (Encargado). La-  
boratorio: Alberto Molina (En-  
cargado). Fotocomposición:  
Buena Letra S.A. Editado por:  
Ediciones de la Urraca S.A. Pre-  
sidente: Andrés Cascioli. Adjun-  
ta a la Dirección Editorial: Nora  
Cascioli. Asesor Legal: Dr.  
Eduardo Miranda. Jefe de  
Coordinación: Juan Zahut. Ge-  
rente de Administración: Silvia  
de los Santos. Gerente de Perso-  
nal: Rodolfo Prato. Secretaria:  
Patricia Orfila. Jefe de Circula-  
ción y Ventas: Jorge Bagnera.  
Daniel Villagrán (asistente)

# o c t u b r e

# ALACK SINNIER

## EL, CUYA BONDAD ES INFINITA



...CON EL ARREPENTIMIENTO, Y SÓLO CON EL ARREPENTIMIENTO, QUE PUEDE HACER ÚNICAMENTE EN EL TEMOR DE EL, CUYA BONDAD ES INFINITA, PODREMOS SALVARNOS.

NO, YO NO ESTABA ALLÍ POR DEVOCIÓN.



LA VIDA, ESTA PAUSA EFÍMERA, ESTE MOMENTO IRRELEVANTE, BIEN PUEDE SER VIVIDA EN EL SUFRIMIENTO...



...SI ESTAMOS CONVENCIDOS DE QUE MÁS ALLÁ EL NOS ESPERA, EL NOS LLAMA, EL NOS OFRECE LOS BRAZOS ABIERTOS...



¡CELEBREMOS SU OMNIPOTENCIA CON JUBILO Y CANTEMOS, HERMANOS!

PARECIAN REALMENTE JUBILOSOS Y CONTENTOS POR EL TEMOR QUE LOS UNÍA, EXULTANTES ANTE LA POSIBILIDAD DE SALVARSE DE UN CASTIGO HORRIBLEMENTE DOLOROSO EN LO FÍSICO, PERO MUCHO MÁS EN EL ESPÍRITU, QUE ERA LO REALMENTE IMPORTANTE. ALTMANN ME RECIBIÓ DESPUÉS DEL SERMÓN: ESTABA DESESPERADO.

MI HIJA MIRIAM NO HA SABIDO ESCUCHAR SU PALABRA, SE HA ALEJADO DE SU MENSAJE. HACE DIEZ DÍAS QUE HA DESAPARECIDO DEJANDO TODAS SUS COSAS, SU BIBLIA. ¡OH, DIOS MÍO! SU NOMBRE FIGURA EN LA OFICINA DE PERSONAS DESAPARECIDAS, PERO YA SABE USTED



SI, ELLOS NO BUSCAN. SI ENCUENTRAN, BIEN.

HABÍA DISCUTIDO CON EVA, MI ESPOSA, POR COSAS TERRENAS Y MEZQUINAS.



ES UNA PECADORA, UNA RÉPROBA, Y NO LE TEME A ÉL.

POR MI APELLIDO SE PODRÍA DEDUCIR QUE TAMBIÉN YO VIVO EN PECADO. ¿NO LE PREOCUPA ESTO, ALTMANN?



CALEB ALTMANN, NO TENÍA SENTIDO DEL HUMOR. ME TRAGUÉ LA SONRISA.



LO QUE VOY A DECIRLE ME LLENA DE UNA TERRIBLE VERGÜENZA: EL MISMO DÍA DESAPARECIÓ FERENC, EL HIJO DEL PASTOR BARTHOLDY. CREO QUE SE HAN ESCAPADO JUNTOS...

BIEN, NECESITO UNA FOTO DE LA CHICA Y TODAS LAS INFORMACIONES POSIBLES SOBRE DONDE PUEDA HABER IDO. ¿HABÍA AMENAZADO ANTES CON ESCAPARSE?



SI, LO HITÓ Y ADEMAS SE FUE VOLVIÓ VES-TIDA COMO UNA HIPPIY, COMO UNA VULGAR PECADORA.





ERA UNA PAREJA SIMPÁTICA. ME COSTARÍA CONVENCERLOS.

GRACIAS, MR. BARTHOLDY. BIEN, SI LOS ENCUENTRO...

NADA. LE REPITO QUE NO QUEREMOS A FERENC EN ESTA CASA.

INTUÍA QUE SE ENCONTRABAN EN EL VILLAGE, TODOS EMPIEZAN YENDO ALLÍ. PERO EL VILLAGE ES UN BARRIO GRANDE Y COMPLICADO, POR LO CUAL RECURRÍ AL TENIENTE FOREMAN, QUE ME DEBÍA UN FAVOR. SUS MIRONES ENCONTRARON EL COCHE Y EL TENIENTE ME DIO LA DIRECCIÓN SIN PREGUNTAR NADA. LUEGO ...



¿DE QUIÉN ES ESTE COCHE? ME GUSTARÍA COMPRARLO.

LAS COSAS NO SE COMPRAN. SI TE GUSTA, CÓGALO.

NO SEAS IDIOTA, OTTO, DALE LA DIRECCIÓN.



EL IDIOTA ERES TÚ. ¿NO VES QUE ES UN ESBIRRO?

PERDONAD, MUCHACHOS, PERO SOLO SOY UN COMPRADOR DE COCHES USADOS. SÉ QUE AQUÍ LOS CHICOS ANDAN MAL DE PASTA Y QUE SE ENCUENTRAN OCASIONES...



Y SI ES UN POLI, ¿QUÉ IMPORTA? NO TENEMOS NADA QUE ESCONDER. ESE TRASTO ES DEL HUNGARO DEL SEGUNDO PISO.

TENIENTE...

ME TRAGUÉ LA OFENSA; PAN, AMOR Y PAZ.





VÁMONO,  
GUAJIRA...VÁMONO  
A SOBALAR LA SAPA...  
¡SABOLLL!



¿QUIERES HACER EL  
AMOR CONMIGO?  
TODAVÍA NO LO HE  
HECHO HOY.

NO.



NO CONTESTABA NADIE. ME PERMITÍ LA  
OSADÍA DE ENTRAR.



NO TUVE NECESIDAD DE ENCENDER LA  
LUZ PARA DARME CUENTA DE QUE HABÍA  
UN MUERTO.





ECHÉ MANO A UNA AGENDA. ERA LO ÚNICO INTERESANTE.



HASTA ENTONCES NO ME HABÍA DADO CUENTA DE LO AGRADABLE QUE ES EL AJRE PURO.

EL HÚNGARO NO ESTABA. SI LE VEIS DECIDLE QUE PASARÉ MAÑANA. EL COCHE ME GUSTA.

BIEN, TE NIENTE.

PITO CATA-LAAAAN

LLAMÉ A LOS SERVIDORES DEL ORDEN.

OIGA, POLICÍA. HABLA TIMOTHY LEARY. HAY UN MUERTO EN EL 78 DE LA CALLE CHRISTOPHER, SEGUNDO PISO. Y NO ES DEL DÍA, CONQUE LLEVENSE MASCARILLA.



NECESITABA UN CAFÉ. MIENTRAS LO BEBÍA ESTUDIÉ LOS NÚMEROS TELEFÓNICOS DE LA AGENDA.



UN BARRIO IMPERSONAL, DE CLASE MEDIA-MEDIA.

ÉL, CUYA BONDAD ES INFINITA, SERÍA MEJOR QUE EL PASTOR BARTHOLDY Y ACOGERÍA A FERENC EN SU SANTO SENO. AL LLEGAR A CASA LLAMÉ A TODOS LOS NÚMEROS. TUVE SUERTE; UNO DUDO, CUANDO PREGUNTÉ POR MIRIAM. ENCONTRÉ LA DIRECCIÓN EN EL LISTÍN. Y FUI.



NADIE, NUNCA HAY NADIE... UNO DE ESTOS DÍAS DESAPAREZCO YO TAMBIÉN...



TRANQUILO, AMIGO, HASTA AQUÍ HAS LLEGADO!



LA DERECHA DE MUHAMMAD ALI, EN COMPARACIÓN,  
ERA UNA DELICIA.



FUI A CASA  
ANDANDO TRAN-  
QUILAMENTE.  
CON LA MISMA  
TRANQUILIDAD  
ME ESTABA ESPE-  
RANDO UN COCHE  
PATRULLA.  
NORMAL. ME  
LLEVARON A LA  
COMISARÍA 56,  
DONDE CONOCÍA AL  
CAPITÁN GALVÁN Y  
AL TENIENTE AMA-  
DO, GENTE DURA Y  
CASI DECENTE.  
ESBIRROS DE  
OTRA ÉPOCA.



¿Y GALVÁN?

MUERTO. LO HIZO UN TAL FERNÁNDEZ. TE RECUERDO AMABLEMENTE QUE HAS VENIDO COMO DETENIDO, NO DE VISITA. LAS PREGUNTAS LAS HAGO YO. ¿CÓMO TE SUENA LA FRASE?



SIMPLE CURIOSIDAD, NO TIENES LA OBLIGACIÓN DE CONTESTAR: ¿QUÉ HACÍAS Y DÓNDE ESTABAS HOY ALREDEDOR DE LAS CUATRO?



AHORA ME DEDICO A LA COMPRVENTA, ¿LO SABÍAS? FUI AL VILLAGE A COMPRAR UN DE SOTO DEL 4.2.

LA RESPUESTA ES EXACTA, SABES COLABORAR. PREGUNTA Nº2: ¿DÓNDE ESTABAS AYER AL MEDIODÍA?



NO LO SÉ. HA PASADO DEMASIADO TIEMPO PARA QUE ME ACUERDE.



ALACK SINNER, TE DECLARO BAJO ARRESTO COMO SOSPECHOSO DE HABER COMETIDO HOMICIDIO EN LA PERSONA DE FERENC BARTOLDY, AYER, ALREDEDOR DE LAS 12 DEL MEDIODÍA. ¿ALGO QUE OBJETAR?

¿ALGO QUE OBJETAR?... DECIDIDAMENTE, SI EL EXISTIA NO ESTABA DE MI PARTE: TENDRÍA QUE PROTEGERME SOLO. ADEMÁS, NO ERA LA PRIMERA NOCHE QUE PASABA EN EL CALABOZO... PEDI' UN CAFÉ, NO ME LO DIERON. PEDI' UNA RADIO, ÍDEM. PEDI' UN PERIÓDICO, QUE SI QUIERES, Y LA LUZ QUE NO SE APAGABA. PERO ME DORMÍ IGUALMENTE.



## loco

Después de perderme dos números de la revista (92-93), capturé en un quiosco la FIERRO de junio. Pensé que era un número especial por su buena encuadración, pero no. Gracias por este esfuerzo.

No tengo críticas. Siempre me gustó todo lo que se publica. Porque FIERRO es historieta pura. Buénimas las contratas de Noé. Y que vuelva el patito Saubón, del genio de Nine. Y aguante, Fierro.

LOCO GALVAN  
BERAZATEGUI

N. de la R.: 1) El patito ya volvió. En cuanto a lo otro, no podemos creer que haya alguien a quien le guste todo lo que se publica. En caso de ser cierto, hemos encontrado al primer lector total.

## cuadro a cuadro

Es la primera vez que les escribo. He decidido lanzar alguna opinión como fiel lector. Me gustaría que la publicaran. Sería un gusto ver mi nombre en mi revista favorita.

Vamos por el principio. (Voy a hablar del FIERRO 96).

Zorro Bolero: genial. En un momento perdí la trama, pero ya se acomodó. Los dibujos son bárbaros. Bien por las notas. Genial lo de Pratt. Fayó: qué se puede decir que no está dicho. ¡Grande, Fayó! Esperaba más del final de Yaguareté. La serie en general fue buenisima. Espero ver a Páez muy pronto por la revista, y si es con guión de Barreiro, mejor. Cero Buenos Aires: me parece una historia bárbara, sobre todo el último episodio. Loco y genial lo de las invasiones inglesas. Los dibujos de Taborda son de lo mejor que he visto. Nine: genio de genios. Sólo tengo una pena y una

NO NOS ACERCAMOS AL NUMERO 100 Y ES HORA DE HACER UN BALANCE. NO DE TODOS LOS NUMEROS (SERIA INTERMINABLE), PERO SI DE LOS ULTIMOS, AL MENOS. LAS CARTAS PUEDEN TENER CUALQUIER TEMA, PERO TIRAMOS ALGUNAS PUNTAS DE DISCUSION: ¿CUALES HAN SIDO LOS MEJORES TRABAJOS DE LOS ULTIMOS TIEMPOS? ¿Y LOS PEORES? ¿A QUIEN SIGUEN MAS LOS LECTORES, ¿A LAS SERIES QUE CONTINUAN, O A LOS AUTORES COMO CACHIMBA, EL TOMI, FAYO, PODETTI, ETC.?

queja para ustedes. ¿Para cuándo editan un libro con las aventuras del patito Saubón, igual que hicieron con Crazy Kat? Piénsenlo, nos conviene a todos. Coca y SolRac: muy buenos. Mosquil no me gusta (sorry). Ya que hablo de lo que no me gusta, El Tren: guión y dibujos no sorprenden en nada. La historia me hace acordar a Metro carguero y las ilustraciones me dan la sensación de una triste mezcla entre Mandrafina y Saichan. Me hace acordar a los dibujos de El Tony (no el rosarino). Max Cachimba: genial el dibujo, como siempre, y mejorado en los guiones (en este aspecto a veces alojaba). El Tomi: un maestro, como siempre. Niño Rodríguez: broche de oro. No le quiten una página para publicidad. La información que han venido publicitando sobre fanzines me vino bárbara, ya que estamos a punto de publicar con unos amigos nuestra revista "Cuadros mortales".

MARCELO PONCEDA  
CAPITAL

## amores

Hace bastante que no les escribía (pero los sigo comprando). Uno tiene sus amores, la vieja, los Redondos, el Taller cordobés y el FIERRO. Los tengo todos, hay altibajos, pero siempre un número se desuelga y los convierte como siempre en

la mejor revista argentina (el lomo es genial, parece un libro). Muy buena la nueva serie de Ferrari/Ottolini y Alack Sinner, como siempre, genial.

No hay desperdicio en las notas, la de Oesterheld, Daniel Torres, etcétera.

Ahora los jodo con dos preguntas: 1) La editorial Puntosur publicó un libro del Sargento Kirk de Oesterheld (que ustedes comenaron en su tiempo). ¿Se siguieron publicando los títulos anunciados en la contratapa? ¿Cómo se consiguen? 2) ¿Qué mierda pasa que no llegan a Córdoba los libros de Fati, Crazy Kat y Ciudad? (Mándenme los precios para gastos de envío). Bueno, los felicito y sigan así: rompan las puerritas, entren, tómense un cóctel y al que le joda le hacen un tajó.

SERGIO A. MAS  
CORDOBA

N. de la R.: 1) El tomo que salió del Sargento Kirk, con prólogo de Juan Sasturain, fue el único que se publicó. Algún pico de hiperinflación acabó con esa colección, que planeaba recuperar toda la obra narrativa de Oesterheld. Hay, sin embargo, una edición anterior de dos novelas del Sargento Kirk, editadas a principios de los setenta. No recordamos la edición, pero de vez en cuando suelen aparecer en mesas de oferta. 2) Para conseguir los libros que mencionas, te recomendamos que vayas a librerías donde veas libros de La Urraca ("El descabellado oficio de ser mujer", de Cristina Wargón, por ejemplo, que tuvo una amplia distribución), y allí los encargues.

## popeye cuestionado

El lector Luis Enrique Cingolani, de Rosario, de quien publicamos una carta en el número anterior, nos envió otra, con la aclaración de que había sido escrita antes. En esta segunda carta (que no podemos publicar por su extensión), Cingolani expone numerosas diferencias de traducción entre el capítulo del Gip de Popeye publicado por la Historia de los cómics y el que salió en FIERRO. Además, señala la ausencia de 14 cuadros. "Me parece importante rescatar a Segar (y a cualquier otro autor), lo mejor posible; no creo en las versiones absolutamente fieles, pero considero que hay grados y grados de falta de fidelidad. (...) Creo que habría que considerar bastante la publicación o no de un material en forma incompleta".

Lo que ocurrió con Popeye en particular es que no trabajamos con el original en inglés, sino con una traducción italiana que re-traducimos. De allí las diferencias. En cuanto a los cuadros faltantes, probablemente la edición italiana los suprimió por razones de formato. En este caso, como en otros, nos guía menos un espíritu de fidelidad al original, que las ganas de dar a conocer un material que rescatamos no por razones de melancolía (o como historiadores de la historieta), sino por las conexiones que tiene con lo que se hace hoy en Argentina.

## felicitaciones

A FIERRO no suelen llegar cartas del Senado, que se imaginarán los lectores, pero esta vez sí ocurrió. El presidente de la Comisión de Libertad de Expresión, senador José Antonio Romero Feris, nos felicitó por los 8 años que cumplió la revista. Agradecidos.

HOY, AL ABRIR  
ESTA CARTA



DESCUBRI EN SU  
INTERIOR UNA SOPA  
DE LETRAS, INSTANTANEA

SIN PERDER TIEMPO  
LA PREPARE...



... Y LA SERVI



EN EL PLATO  
QUEDO ESCRITO:  
"FORRO EL QUE LES"





LAS OTRAS COSAS DEL

# PANTANO

**A**RT SPIEGELMAN decía que entre el registro de un paisaje con agua de una viñeta de Foster y el de un cuadro de Turner, prefería este último. La afirmación apuntaba el hecho de que la única manera que tiene la historieta de potenciarse es aceptando sus aparentes limitaciones. Si se busca una mayor profundidad mediante el acercamiento a la literatura o a la pintura, sólo se logrará que éstas invadan los cuadritos y que todo termine en un cóctel inconvincente.

Alo parecido sucede con *World without end*, una miniserie de la DC Comics cuyos primeros cuatro números del total de seis ya se pueden conseguir en formato de lujo de excelente impresión y con el correcto título de *Mundo sin fin*. Su guionista, Jamie Delano, es uno de los escritores de la DC que cultiva la línea para lectores maduros (*mature readers*), y es autor de la primera parte de la saga de John Constantine en la revista "Hellblazer". Es indudable que Delano y el dibujante John Higgins tácticamente se pusieron de acuerdo en exhibir sus respectivos virtuosismos a través de una acrobacia verbal el primero y de una pirotecnia cromática el segundo. Delano incurre así en abundantes textos cargados de pretensión, en los cuales las extensas explicaciones se tornan confusas: claro, la historieta no es novela ni cuento. Además, la narración es poco dinámica. El afán por escribir lleva a Delano a colocar al final de los libritos informes de dos a tres páginas.

En Bedlam, un lugar fuera del tiempo y del espacio, se ha desarrollado una insólita civilización que por razones eugenésicas prescinde de la mujer, una encarnación del pecado y por tanto del mal.

Los escasos globos que utiliza Delano son altisonantes parlamentos que ensalzan la virtud y la fe y condenan la corrupción y el vicio. Sin embargo, la defensa de estos principios —como siempre— deriva en sangrientas matanzas. Hay, asimismo, un trasfondo erótico a punto de explotar.

Higgins complementa la postura del

ratos, la estética de *Mundo sin fin* se co-dea con algunas escenas de la singular filmografía de Peter Greenaway.

Si esta historieta transmitiera olor, se diría que hiede a muerte. A pesar de tratarse de un universo protoplasmático donde la vida fluye y brota por todos los rincones, las penumbras que pinta Hig-



guionista con un esmerado trabajo plástico que elimina colores planos. Sus viñetas exponen una rica gama de matices con una valoración más bien tenue y apagada que apela a texturas, transparencias y pasajes. En una viñeta que ocupa una página, el dibujo es no figurativo y los trazos nerviosos son propios de un pintor. En otra página la ambientación nocturna dada por medio de una composición en azul gira hacia la ilustración. O sea que pierde la historieta, porque ella representa acción e imágenes en movimiento encadenando cuadritos con tomas fijas. En este tejido de fugaces instantes reside su vigor y encanto.

Bedlam está poblada de monstruos que evocan las quimeras de Richard Corben. Pero en *Mundo sin fin* el extrañamiento se acentúa: la viscosidad de sus atroces criaturas provoca cierto asco. En realidad, los paisajes brumosos por donde transcurre la historia semejan ciénagas, es un tras mundo putrefacto, en descomposición. Y esos seres horripilantes serían nuevas "cosas" del pantano, de allí que posean formas de insecto. De a

gins crean un fuerte clima de opresión.

No obstante su discutible concepción, la calidad del tandem Delano-Higgins hace que se aguarde con ansiedad los dos últimos álbumes de *Mundo sin fin*, para conocer el desenlace de esta guerra de sexos que —según un anuncio que cita a Nietzsche— conduce al hombre y a la mujer definitivos. **X**

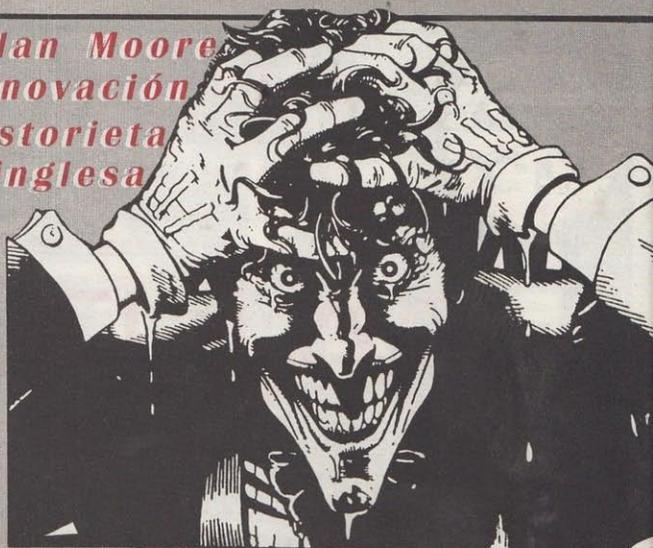


por GERMAN  
CACERES



IF

## Alan Moore y la renovación de la historieta inglesa



Quizá todo comenzó durante la explosión punk del '77, cuando una nueva revista de cómics asomó su tapa en los quioscos londinenses: "ACTION", una irreverente publicación que describía crudamente el universo de los holligans, skinheads, proto-punks y demás tribus del Imperio. A pesar de su elevada tirada la revista fue acasada por las otras editoriales y distribuidores, quienes boicotearon la venta de otras publicaciones de la editorial responsable de "AC-

tion" la IPC. La posta dejada por "ACTION" será retomada por "2000 AD", donde fue publicado por vez primera el demencial "Judge Dredd", un policial futurista crudamente violento y sarcásticamente negro.

Si por un lado las editoriales inglesas no le hacían asco a las tijeras (sin ir muy lejos la cuestión de Irlanda del Norte era tabú), las editoriales yanquis -sin abandonar la línea super heroica clásica-, se abrieron a estas nuevas temáticas y autores (no sólo británicos). Uno de estos autores capturados por la DC fue el británico Alan Moore, quizás el guionista que más ha influido la nueva producción de

los años '80. La DC le dio vía libre para que reacomodara el mundo de los superhéroes a su antojo: después de dar vuelta "Swamp Thing", crear la monumental saga de "Watchmen" -una alegoría de la Guerra Fría en clave super heroica-, y correr la Inglaterra thatcheriana en un registro orwelliano con "V for Vendetta"; Alan Moore llegaba al apogeo con "The Killing Joke". Dibujada por Brian Bolland, en esta historieta la figura de El Guasón crece en su locura hasta eclipsar a Bruce Wayne/Batman. "The Ki-

ngling Joke" no da tregua al lector: a los permanentes saltos temporales se debe agregar un paralelismo constante entre dos historias (la creación-conformación de dos personajes, el del Guasón y el de Batman), que son en el fondo la misma historia.

Una de las últimas producciones de Moore -quien actualmente trabaja de manera independiente después de fundar la "Mad Love", su propia editorial-, ha sido "A Small Killing", una paranoica excursión dentro de los '80 de la mano del dibujante Oscar Zárata. Una vez más Moore mezcla tiempos desafiando la linealidad del relato; la gráfica de Zárata (un dibujante

argentino radicado en Londres), viene de José Muñoz pero se aleja del creador de "Alack Sinner" al exprimir al

máximo la paleta de colores. Otro guionista inglés que viene pisando fuerte es Grant Morrison, autor del "Arkham Asylum", un psicodramático Batman (dibujado por Dave Mac Kean), tributario de Poe, Lovecraft y Lewis Carroll. Una de Grant Morrison: "Gysin, inspirando de gran manera a William Burroughs, ha dicho que la novela estaba cincuenta años atrás de la pintura, proponiendo la técnica del cut-up que ha llevado a sus extremos Burroughs. Creo que la historieta está al menos 50 años atrás de todo. Todavía resiste esa convención del siglo pasado de 'contar una historia', que no va más con la manera de pensar de la

gente actual y con el tipo de imágenes que consume. Me gustaría destruir los elementos base del comic, las viñetas, todo lo que se da por descontado".

Grant Morrison encontró en Dave Mac Kean un formidable co-equipar: si en su obra anterior ("Black Orchid", escrita por Neil Gaiman para la DC), todavía quedaban rezagos de estructura de comic tradicional, en "Arkham Asylum" las viñetas tienden a fragmentarse y superponerse, otras se agigantan para transformarse en fondos (que inauguran otro nivel de lectura "posterior" al de las viñetas más pequeñas de primera línea). El ambiente dark del manicomio del Dr. Arkham -donde está recluido El Guasón-, contrasta con el colorido de este último, con sus cabellos verdes y sus ojos inyectados de sangre. Mac Kean explota al máximo las posibilidades estéticas de la tipografía: los textos correspondientes al Guasón son desarticulados como su psicosis, escritos en un profundo rojo "salpicado" que recuerda las ilustraciones de Scafati.

Un hilo conductor une a esta nueva generación de artistas ingleses con los dibujantes y guionistas norteamericanos que revolucionaron el comic yanqui de los '80, pensamos especialmente en Bill Sienkiewicz y Frank Miller. La gráfica de Mac Kean realmente su proyecto de desintegración de las convenciones del comic en la obra de Bill Sienkiewicz, quien en obras como "Elektra" o "Stray Toasters" se había internado en regiones breccianas. A su vez la narrativa desarrollada por Morrison en el "Arkham Asylum" no sería posible si Frank Miller no hubiera deconstruido el superhéroe-murciélago con su "Dark Night". El Batman que entra en el "Arkham Asylum" (copado por el Guasón), es un hombre desahuciado, que se quiebra ante un test de "libre asociación" y sólo atina a exclamar un histérico "Sácame la mano" cuando en un ontológico cuadrado El Guasón le toca el culo. El Bruce Wayne que entra en el "Arkham Asylum" es un héroe que no sólo duda de su capacidad de enfrentar al Mal sino de no ser él mismo el Mal... /

# FIVE O'CLOCK Comics

por CARLOS SCOLARI

lling Joke" no da tregua al lector: a los permanentes saltos temporales se debe agregar un paralelismo constante entre dos historias (la creación-conformación de dos personajes, el del Guasón y el de Batman), que son en el fondo la misma historia.

Una de las últimas producciones de Moore -quien actualmente trabaja de manera independiente después de fundar la "Mad Love", su propia editorial-, ha sido "A Small Killing", una paranoica excursión dentro de los '80 de la mano del dibujante Oscar Zárata. Una vez más Moore mezcla tiempos desafiando la linealidad del relato; la gráfica de Zárata (un dibujante





por RODRIGO TARRUELLA



**C**HARLAMOS CON GUSTAVO MARGULIES a propósito de su nueva presentación en BA integrando el Trío Argentino de Guitarras, junto a Luis Borda y Osvaldo Rabuñal. Ahora es de noche y, por la TV, "Pirincho" Canaro encuentra a "Toscanito" guitarreando "Sentimiento gacho" en *Con la música en el alma* del revistero Bayón Herrera, con Manzi en el guión. Dentro de pocas horas, Margulies estará volando nuevamente hacia Niza, donde vive y toca. "El Pollito" de Canaro fue uno de los varios temas que el Trío tocó en el Foro Gandhi y en el

# EL TRIO MAS MENTADO

**BORDA** (Lincoln, Buenos Aires, 1955). Actúa profesionalmente desde el '73 (grupo Ave Rock). Tocó con Mederos, Gieco, Lito Vitale, Baraj, Nebbia, Del Guercio, el dúo Islas y Juan Falú. Grabó 5 LP y anduvo en dos giras europeas ('85 con el quinteto y '91 con su actual trío: Juan Rivero en piano y Gabriel Rivano en bandoneón). Pudimos admirarlo tocando en ATE, alternándose con Alberto Muñoz, allá por el '89. **MARGULIES** (Villa Crespo, 1960, Leo). En el '82 dúo -de guitarras- ISLAS, con Paul Stringa (2 LP). En el '89 el dúo fue seleccionado en la Primera Bienal de Arte Joven. Tocó con el Quinteto Cedrón en BA (89/90). Grabó un CD editado acá y en

Francia ('90). Dúos con Jorge Cumbo (quienista), Carlos Costa y Gustavo Mozzi (guitarras) y con el violinista francés Bernard Bertoni. Fue uno de los fundadores de la revista de poesía ULTIMO REINO, junto a Victor Redondo. Actualmente reside en Nice, Francia. **RABUNAL** (Avellaneda, 1959). Estudió en el conservatorio "Carlos López Buchardo". En 1985, formó con el compositor y violoncelista Patricio Villarejo, el grupo de música contemporánea Convergencia, ganador de un concurso en Canal 13.

*hall* del San Martín. El trío -presente también en el auditorio de ATE- deja un mes de actuaciones porteñas (algunas registradas en videos) y prepara para febrero una gira euro por 5 países (Italia, Francia, Suiza, Alemania, España), un video y un CD en Francia. Para setiembre/octubre volverán para dar una serie de conciertos, auspiciados por la embajada de México, sobre músicas de América latina.

Todo esto nació del deseo por recrear antiguas grabaciones de pasta 78 de los guitarristas de Gardel & Corsini: Aguilar, Barbieri, Rosendo Pesoa, descubiertas gracias a un coleccionista uruguayo. Quebrando las tentaciones arqueológicas y el *kitsch* criollo, el Trío descubre, recreando sonidos, cadencias, cortes y quebradas, un espacio de raíces americanas inédito. El repertorio actual del Trío incluye gatos, malambos, chamarritas, candombes, chacareras, valsos criollos y, sobre todo,

tango y milonga. Canaro, Pichuco, Láurenz, Tarranta, Piazzolla, Mores, Cobián, Borda, Mozzi, Juan Falú, Patricia Villarejo, el uruguayo Esteban Klisch, Jorge Sarraute. "Sólo tocamos lo que nos gusta, y con alegría. Borda es autor de la tercera parte de lo que tocamos, y de la mayoría de los arreglos."

Ante nutrido y fervoroso público, desparado por el piso y las escaleras del hall San Martín, el Trío desgranó *La trampa* (Troilo), *Milonga de mis amores* (Láurenz), *Castigando* (Pesoa), el *Milongón del antifaz* -dedicado a su autor presente: Gustavo Mozzi-, *La fugazetta* (Villarejo), y 3 temas de Borda (entre ellos *Balanga* y la emocionante, y casi tanguera *Chamarrita del sauce*), para cerrar con *Taquito militar*. Más difundido en Francia que acá, este trío también le gambetea al olvido y juega con la memoria. Un placer. ✓



♦ **superman** no tiene por delante mucho tiempo de vida. La DC anunció que en poco tiempo más el villano Doomsday acabará con la vida del héroe y la de Luisa Lane en una explosión de kryptonita. La muerte se producirá en el número 75 de la actual serie. Pero, como se sabe, la muerte es, para los superhéroes, un asunto pasajero. ♦ **hal foster** sigue dando origen a libros y estudios. Mientras que en Portugal el editor del fanzine Nemo, Manuel Caldas, acaba de lanzar la segunda edición de *Foster E Val* (trabajo que une la biografía del autor, la saga del Príncipe y sus otras obras), en Alemania la editorial Carlsen acaba de publicar *El gran libro de Hal Foster*, de Andreas C. Knigge y Rich Marshall.

♦ **star wars**, la legendaria película de George Lucas, dio origen a una historietita que se extendió durante los '80. Esas páginas ahora fueron publicadas a color, con algunos retoques, y con dibujos nuevos a cargo del veterano Al Williamson. La edición corrió por cuenta de la Dark House. ♦ **tarzán** vuelve. La editora independiente norteamericana Malibú Comics comenzó la publicación de una miniserie de cinco capítulos del clásico personaje creado por Edgar Rice Burroughs. La serie se llama *Tarzán el guerrero*. El guión es de Mark Wheatley, el lápiz de Neil Vokes, la tinta de Marc Hampel y el color de Damon Willis. La historia nos presenta a Lord Greystoke en Inglaterra, con habilidades no muy frecuentes en sus aventuras selváticas, como aplicar inyecciones, hacer una intervención quirúrgica o conducir autos último modelo. ♦ **comic book**, cuaderno de historietita que dirige en España Francisco Tadeo Juan, ha llegado a su número 23, donde presenta un amplio dossier sobre José Ortiz. Y entre otras informaciones, nos enteramos de que Ortiz está trabajando en un libro de la serie especial del famoso Tex Willer, conocido en nuestro país como Colt el justiciero, que salía en Rayo Rojo. Para suscripciones a Comic Guía: Librería Tello, Sr. Francisco Tadeo Juan, G.V. Marqués del Turia, 7, 46005, Valencia, España. ✎

por TITO SPATARO

# CONCURSO de fanzines

PARA LOS QUE SE PERDIERON EL NUMERO ANTERIOR (O LO COMPRARON Y LO PERDIERON DESPUES), LOS ALERTAMOS SOBRE EL PROXIMO CIERRE -EL 30 DE OCTUBRE-, DE NUESTRO CONCURSO DE FANZINES.

LES RECORDAMOS ALGUNAS. *LOS FANZINES TENDRAN 16 PAGINAS DE 19 X 25. SE ENTREGARA UN EJEMPLAR FOTOCOPIADO Y ARMADO Y ARMADAMENTE. NO OLVIDAR LOS DATOS DE LOS PARTICIPANTES. LOS PARTI- CIPANTES PUEDEN CONSTAR DE TANTAS SOLAS TASCAS, ILUSTRACIONES, FIGURITAS, ETC. LOS FANZINES DEBERAN SER ENTREGADOS PERSONALMENTE O ENVIADOS POR CORREO A REVISTA FIERRO, EDICIONES DE LA URRACA, VENEZUELA 842 (1095) CAPITAL. EL TRABAJO SE PUBLICARA EN EL NUMERO 100 DE FIERRO, OCUPANDO LA TOTALIDAD DEL OXIDO. ¿QUEDAN PREGUNTAS? ¿ESTA TODO CLARO? NO HACE FALTA USAR SEUDONIMOS NI NADA DE ESO. PUEDEN PARTICIPAR TAMBIEN LOS FANZINES YA EXISTENTES. PREMIO: LA PUBLICACION Y 100 FANZINES EDITADOS INDEPENDIENTEMENTE DE LA REVISTA. A TRABAJAR ENTONCES PARA ESTE CONCURSO DE FANZINES, QUE ES EL PRIMERO QUE SE HACE EN ARGENTINA, EN SUDAMERICA, EN EL MUNDO, BAH. ✎*

## FIERRO 100

## HISTORIETA EN LOS '80



Ediciones Letrabuena acaba de publicar, en la colección de libros de periodismo que dirige María Seoane, *Historieta y política en los '80 - La Argentina ilustrada*, de Pablo De Sarmis. El libro arranca con el punto de máximo encuentro que tuvo la historieta con la política -los últimos trabajos de Destercheld, como *La guerra de los antárticos*-, para entrar de lleno en los ochenta: buscando registrar las marcas nacionales que adquirió el género, sobre todo a partir del nacimiento de *Superhumor*. Las utopías y las uterías, las historietas de Muñoz y Sompaya, el tratamiento de la Guerra de las Malvinas, El sueñero, de Enrique Breccia, las sátiras de Carlos Nine, el desarrollo de Párramus como la historieta más ambiciosa de los '80, son algunos de los temas que dan origen a los capítulos. Y **FIERRO** ocupa un lugar destacado, como lugar privilegiado que tuvo la historieta a la hora de exhibir un imaginario argentino, en contra de los estereotipos "universales". ✎

# ZORRO BOLERO

## II

### altan

LA HISTORIA TIENE, POR MOMENTOS, VISOS DE PESADILLA. LA BÚSQUEDA DE KLAUS BOLERO TERMINA CON EL HALLAZGO DE UN CADAVER, EN LAS AFUERAS DE UN CEMENTERIO; EL MEDICO DICE QUE ES BOLERO Y QUE MURIO ENVENENADO CON CIANURO, PERO LAS DUDAS SE MANTIENEN. OTRA NOTICIA: CICCILIA ESTA EMBARAZADA, EL ZORRO VA A SER PADRE. Y LOS ACONTECIMIENTOS SE AMONTONAN; EN VISPERAS DEL FIN.



# ZORRO BOLERO

PENSAR QUE EN EUROPA ES PLENA NOCHE Y AQUÍ TODAVÍA NO SE PUSO EL SOL, MR. HARPER, ¡ACH!

EL SOL HACE LO QUE LE DA LA GANA, KURTZ. ES UNA DE LAS POCAS COSAS QUE NO CONTROLAMOS.

MIENTRAS QUE EN MILÁN DESPUNTA UN ALMA LÍVIDA, EN LOS ANGELES EL SOL TODAVÍA NO HA DECLINADO.

HARPER & HIMSELF  
ZYKSTEEL  
FROM TANKS TO 38 SP

STOP

TODO PARA UNOS, NADA PARA OTROS.

SI: EL SOL Y LA SITUACIÓN DE MILÁN. ¿ USTED CONOCE LA AUDIENCIA DE DON SORBO, ÚLTIMAMENTE ?

A PIQUE, PEOR QUE LA NASA, ES POR ESO QUE LO HICE VENIR, KURTZ, ES HORA DE CAMBIAR: EL AUTO O LA CARRETA.

ESA GENTE TIENE SU RITMO, USTED SABE. LA CALMA ES SU CALDO DE CULTIVO, ASÍ PROLIFERAN DESDE HACE 2.000 AÑOS.

LA CALMA, ESO PUEDE SERVIR PARA VENDER SUS WÜRSTEL, KURTZ, NO PARA NUESTROS PRODUCTOS. NO SE OLVIDE QUE ESTAMOS EN JOINT VENTURE \* CERQUÉMOSLOS Y LANCEMOS EL GAS.



KURTZ, DE LA WURSTELLE

J.P. HARPER

\* NEGOCIO EN PARTICIPACIÓN

¿ YA TIENE IDEA ?

NO NOS QUEDA MÁS QUE LA CIA, PARA LO QUE SIRVE. ¿ DONDE ESTA' SULLIVAN ?

EN MODENA O PARMA METIENDO LOS BIGOTES EN JAMONES O TORTELLI, SIEMPRE QUE PUEDE

¿ QUÉ HORA ES ALLÁ' ?

LAS 5 A.M. MÁS O MENOS.

¿ TAMBIÉN COMERÁ TORTELLI A ESTA HORA ? ¡ HOLA ! BÚSQUEME A SULLIVAN EN MODENA O PARMA



PRECISIÓN ALEMANA

© QUIPPOS Traducción: CRISTINA SSCAR



TENEMOS QUE ENCONTRARLE UN LIN-  
DO NOMBRE : ¡HERODES! ¿ TE GUS-  
TA ? ¡HERODES BOLERO!

ES MUY PRONTO . ¿ Y SI NO NACE ?  
¿ O SI NACE UNA NENA ?



¡OH LALA  
PIPI!

ENTONCES ANDÁ AL  
BAÑO, MAN, NO QUE-  
RRAS ENSUCIAR LA  
CÁMARA NUPTIAL.

EN LO DE IVANOVITCH SE PIENSA EN EL MAÑANA



EH, RAMÓN ... ¿ QUÉ ES LO QUE ...

¡ADIÓS RAMÓN!



WOAAA AHH HHH



EN LOS ANGELES, NO NOS  
VA BIEN EXCELENCIA, LA  
AUDIENCIA DE DON SORBO  
...

ENCUENTRE A ALGUIEN DEL MEDIO  
LAICO QUE ESCRIBA TEXTOS  
DECENTES Y CONTEMPORICE.  
AUNQUE NO NOS SIRVA MUCHO  
TIEMPO, AHORA NOS SIRVE. SI  
NO, LOS OTROS ...

A PROPÓSITO,  
PERDIMOS DE  
VISTA A  
SULLIVAN.



DENTRO DE POCO PERDEREMOS  
DE VISTA NUESTRO PROPIO  
TRASERO ¿ DÓNDE ESTABA  
LA ÚLTIMA VEZ ?

ENTRE MODENA Y PARMA, DES-  
PUES ¡TCHOUFF! DESAPARECIDO

EN LA MARCINKUS, SE PIENSA EN EL DÍA DE HOY



REDOBLE LA VIGILANCIA EN LAS FRONTERAS: NO QUEREMOS PROBLEMA EN LA ZONA CESARINI. PENSEMOS QUE AL MENOS DIOS ESTÁ CON NOSOTROS.

¡MIENTRAS QUE ÉL PIENSE LO MISMO, EL DESGRACIADO DE TOZZO TODAVÍA ESTÁ EN EL CIRCUITO, Y DE RAMÓN NI NOTICIAS...

LO QUIERO, FLEBUS, MUERTO O VIVO. FÁCIL DE DECIR.

NO ENCUENTRAN A NADIE



MUERTO, BLANCO COMO UN MARTINI.

¡OH, GOD!

NO TE HAGAS EL SENTIMENTAL, PARA ALEGRÍA DE ALGUNO, NO SACAREMOS NADA MÁS. ESA ES LA COSA.

PERO NOS QUEDA UNA PISTA

¿CUÁL?

CÍNICA PERO PIADOSA.

EL MÍTICO, EL LIDER RAMFONI.



ZORA, EL CASTRATO, ES EL ÚLTIMO QUE HABLO CON KLAUS BOLERO, ESTÁ EN LA TROUPE DE ZAGO OLIVA.

¿POR QUÉ?

OLIVA ESTÁ DE GIRA, FUERA DE LA FRONTERA. NO SE SABE DÓNDE. IMPOSIBLE SABERLO.

NO SEAMOS PROVINCIANOS. LAS INFORMACIONES SE ENCUENTRAN, BASTA CON BUSCARLAS DÓNDE CORRESPONDEN TENGO UN TRABAJO PARA VOS, MA NO LISTA.

ENTONCES, TA' CHELO, ADIÓS. RENUNCIO.

CENSURA DE HIERRO

¿EN CHIASSO?



VOS QUE DECIAS QUE LOS ITALIANOS NO SON RACISTAS. FIJATE COMO ME MIRAN.

¿VOS PREFERIRIAS QUE FUERAMOS AL CONGO PARA QUE ME MIREN A MI? VOS ME SEGUISTE, WALDO, YO NO TE PEDI NADA.

NO. EN LINATE (UNO DE LOS AEROPUERTOS DE MILÁN - N. DEL T.)



¡YO ESTARÍA ORGULLOSO DE QUE TE MIRARAN, ANNA MÍA!

NO SEAS BESTIA ...OH, LA PUT...!



¡COOL, HONEY! NO ES MÁS QUE UN NÚMERO DE VARIETY, DESPUÉS DE TODO

ADENTRO HABÍA METIDO LAS LIRAS QUE COMPRÉ EN NEGRO EN EL BRONX, CRETINO.

SVI ST.



AQUÍ ESTÁ ZAGO OLIVA EN EL EFEMERIS CLUB DE PARMA, PARA NAVIDAD, Y ESTA EN UNA FOTO CON EL FAMOSO CASTRATO.

MOSTRAME: NUNCA VI UNO DE VERDAD.



MIRA: ESTA MUY BIEN.

SEGURO: ¡¡ES MI MAMA!!

¡MAIS NON!

MUY INTERESANTE: ASÍ QUE A PARMA

¡YEAH! WE ARE COMING PARMA!

¡PAREN CON LA CALENTURA Y SÁQUESELO DE LA CABEZA. NO PASAMOS: REFORZARON LOS CONTROLES.

¡VIVA EL OPTIMISMO! CON TAN MALA VOLUNTAD, RAMPONI, TE VA A SER DIFÍCIL CONSEGUIR UNA U.S.L., PARA NO HABLAR DEL PODER... SPEEDE UN POCO ¿ DE ACUERDO ?

¿ NO ME DIGAS QUE TE OLVIDASTE DEL CASINO DEL AUTO-GRILL, JAGUAR ?



AH, CIERTO...

¡ADELANTE LA MÚSICA !

EXACTO, ROSSI



AL FONDO DE LOS BAÑOS DEL BAR, HAY UN PASAJE SUBTERRANEO QUE DESEMBOCA DEL OTRO LADO DE LA BARRERA.

¿Y AHORA ?

¡QUÉ OLOR SEÑORES!

EL OLOR NUNCA MATÓ A NADIE.

Y LA PLATA NO TIENE OLOR.



MÚSICA EL TERCER HOMBRE



FOR ACÁ HAY UNA ESTACION DE TAXIS

OKAY, VAMOS. USTEDES DOS QUÉDENSE AQUI

FUERA DE LA FRONTERA

SPLONK



¡YO QUIERO VER A MI MAMA!

NO MEZCLEMOS HISTORIA Y VIDA PRIVADA.



AL EFEMERIS CLUB.

¿ESTÁN SEGUROS DE PODER ENTRAR? ES EL MÁS CARO.

PERO EL MÁS SELECTO



¡ES UN TIRANO, ESTE TOZZO! MI MAMA TAN CERCA Y YO QUE...

OLVIDATE DE TU MAMA' Y HAGAMOS ALGO ÚTIL, MEJOR.



¡DALE! ¡POBRE BOLA!  
UN ... DOS ... TRES!  
Y CUATRO Y CINCO!\$  
WOW-OW..!\$

PLIK PLINK PLENK PLENK PLONK !!



¿Y ESTA  
COSA QUÉ  
ES ?

EL CLUB : UN VIEJO DC 14.  
REESTRUCTURADO CON GUSTO.  
YA SE LOS DIJE , ES SELECTO.

¡ PERO ES ESPLENDIDO !



QUEREMOS VER A  
ZORA, EL CASTRATO.

CASTRATO, UN CULO, DE TODAS FORMAS NO  
RECIBE A NADIE , EXCEPTO A OLIVA ,



DECILE QUE VENIMOS DE PARTE  
DE ASTRA BOLERO, PRECIOSA

¡ COMO LOS REYES MAGOS !



PONGAMOS QUE SOY ASTRA ¿ QUÉ  
CARAJO LES IMPORTA A USTEDES ? YO  
CANTO FUERA DE LA FRONTERA Y NO  
PUEDEN HACERME NADA ¿ QUÉ QUIEREN ?

KLAUS BOLERO ¿ SABE  
ALGO SOBRE ÉL ?



BASTANTE , VIVÍ UN  
RATO CON ÉL ,

RECIENTEMENTE ,  
DIGAMOS ,



NO , NO LO VEO  
DESDE EL CÓCTEL

...DEL CÍRCULO DE LA  
PRENSA ¿ ESTABA VIVO ?

SEGURO, A SU MANERA

Y BIEN, AHORA ESTÁ MUR-  
TO. CUENTENOS DEL CÔC-  
TEL, ASTRA.



PAÍDA MÚSICA EVOCADORA

MEJOR LLAMEMÉ ZORA: BUE-  
NO. SE PRESENTABA ESE TE-  
RRIBLE VIDEO DE JOB,  
ESTABA LA CREMA DE LOS  
MEDIOS: HOMBRES HERMOSOS  
Y FEOS, MUJERES ...

ABREVIE: NOS ABURRI-  
MOS, MADAME.



MUY BIEN.

EN UN MOMENTO DADO, UN TIPO SE ME ACERCA ... NADA MAL, BUENA PINTA. YO TENIA  
UNA PELUCA ELEGANTE, MEDIAS NUEVAS, EN FIN, ¡ME SENTIÁ UP! Y ÉL ...

SE DICE QUE ES CASTRADA, ZORA,  
PERO YO NO LO CREO. LA INVITO UNA  
COPA, VOV - MENTA

¿ CÓMO SABE QUE ES MI CÔCTEL  
PREFERIDO? ¿ UNA INTUICIÓN  
PARTICULAR ?



FLASH BACK EN COLORES

NO, NUNCA TUVE. YO  
SÉ O NO SÉ. Y ESTA VEZ  
SÉ QUE YO SÉ.

A VECES UNO SE EQUIVO-  
CA. ¿ Y SI YO TUVIERA  
TESTÍCULOS ? CON SU  
PERMISO ...



USTED NO ENTENDIÓ, LE DI-  
GO QUE YO SÉ. ESCUCHE:  
♪ EL TIEMPO PASA Y YO VOYA  
ENLOQUECER ... ♪

¿ CÓMO SABE ... ? ¿ QUIÉN ES USTED ?  
¿ POLICIA ? ¿ GUERZONI ? ¿ QUIÉN ?



¡ MI DIOS, EL SABE TODO !

MIRA' QUIÉN SOY  
MMMM ...

¿ VOS ? ¿ TAN LINDO ! ?



¡ MMM !

FIN DEL II

por RODRIGO TARRUELLA



recordando a

# LANGOSTINO MAYONESI

*"Ya no se puede patear el tablero porque todas las fichas están en el suelo, entonces es inútil. Estos son tiempos de poca pasión..."*  
(Carlos Trillo).

**SEGUN** un informe de Sandra Russo en *Página/12*, el apocalipsis alcanzó, inexorablemente, de pleno, al comic. Superman morirá ante una excesiva exposición de kriptonita, Dagwood deja su trabajo para ser mantenido por Blondie, que pondrá una empresa de catering. En cuanto al despido de Bobby London, el continuador de Popeye, ya informó Tito Spataro en *FIERRO 97*. La realidad ha superado las parodias de *MAD* en los '50. ¿Qué nuevos estupores nos aguardan? Es hora de hablar sobre la resistencia de lo valioso. Y por casa hay bastante.

**un navegante independiente.** Langostino, la creación más perdurable de Eduardo Ferro (Avellaneda, 1917, Leo), volvió a navegar, fugazmente, en un suplemento de *El Cronista Comercial* durante 5 meses, entre diciembre del '89 y abril del '90. *El Comie Magazine 2* rescató -además de una excelente entrevista a su autor-, hasta ahora, última plancha del marinero. Langostino, en pleno ataque de narcisismo, delira con ser elegido presidente (*"En el '96 te espera el sillón de Rivadavia"*), le pronostica un enano maléfico, que proclama: *"Robotizaré a todos los argentinos con mi virus 71"*.

El episodio de "El milagro criollo" concluye con la clásica serie de interrogantes y preguntas (*"...¿Se finí Langostino? ¡Qué pena sería! ¿No? Pero... En ese caso habría caído en su ley... Mu-*

*cho mejor que morir de papelonitis en un magno sillón/CHAU"*) y con una ferriana onomatopeya: CRASCH. Crasch, y no Crash.

**folletín y seriales.** "Remember that night in Barracas..." (Ward Bond al morir en *HOMBRES DE MAR*, de John Ford y el estibador-dramaturgo O'Neill).

Langostino incursiona en tópicos y códigos narrativos del folletín y el serial cinematográfico. No se puede hablar de algunas historietas sin recurrir al cine. Veamos algunos motivos de sus logros:

1) Langostino logra el efecto aventura mediante un seguimiento de narración clásica: continuidad y "continuará". No cae en interpolaciones o alegorías.

2) Cada plancha o episodio concluye con el protagonista en peligro y un recuadro de pregun-

tas y dudas ("Muchas veces hemos temido por la suerte de Langostino y su Corina, pero esta vez tenemos la certeza de que ha de sucumbir. ¡Qué espantoso morir en una ciénaga el más independiente de los navegantes!"). Esto lo emparenta con los seriales (cine) de los '30 - '40 - '50, muchos de los cuales eran versiones de historietas.

3) Langostino es inseparable de Patoruzito y de una época. Como está genialmente hecha trasciende su época. Vale hoy, y por eso la elegimos. Langostino es el costado humorístico de los folletines de Rider Haggard, Salgari, Verne o Dumas que ilustraron Salinas o Premiani, con jerga costumbrista e ingenio porteño. En la recurrente busca de un tesoro, un prisionero que habla sin poder separar las palabras ("Vengaconmigoaconocerelsecretodemidoblecaraelorigendelosola...yalgomás"), es curado por Langostino mediante un trago de grappa. El preso lleva al marinero a una prisión dentro de una caverna decorada con esqueletos, donde el Dr. Lóbreo fabrica caras en serie. Al negarse, el navegante es encerrado en una celda cuyo techo descende. El hombre de la máscara de hierro (Dumas, llevada al cine por James Whale), el serial, la saga del Dr. Mabuse de Fritz Lang—y muchos otros films del vienes—recorren el episodio en clave bufa.

**lenguaje porteño.** Langostino es el contraste de una percepción porteña de los '40 y '50 aplicada, o empleada, en medio de mares, selvas, animales feroces, piratas o habitantes de países estrambóticos. "¡EA! ¡Plantitas! Si alcanzo los malvones... ¡estoy salvado!", clama nuestro héroe, mientras lanza el ancla de Corina, engan-chándola en una palmera rodeada de víboras. Langostino sumerge al preso en el agua "para que confiese". Al sacarlo comprueba con sorpresa que "se le borró la cara". Su comentario es: "¿Será Narcisita?". Toda la historieta estará dirigida (marcada) por irónicos e ingenuos referentes porteños de la realidad, confrontados con disparatadas y peligrosas situaciones. Una señalización porteña nominalista y humorizada del cosmos.

**luz y oscuridad / planos / color.** Como en el folletín o su heredero cinematográfico, el serial: pasadizos, túneles, submarinos, quioscos que se hunden, prisiones lóbregas, tesoros enterrados, techos que bajan. Langostino es un comic de volúmenes. Ferro utiliza dramáticamente (dramático humor absurdo), bloques de piedra soltados por misteriosos muros, periscopios-micrófonos, una bolsa de arena boxística desde cuyo interior alguien habla, convertida luego

en una "bombonera"—con volados— durante un combate, en el extraordinario episodio de los enanos boxeadores, padre e hijo (1950).

El encuadre juega constantemente con lo que Langostino jamás sabe, por no figurar en su cuadrito. Su ingenuidad y optimismo se verán así jaqueados, plancha a plancha, por inesperadas cataratas, serpientes hambrientas, piratas, ladrones, trampas y timadores diversos. Uno de los mayores efectos de la tira está dado por la combinación de onomatopeyas y el uso de distintos planos de luces y sombras. Ferro trabaja volúmenes, espacios, sonidos en off. Un recurso típico: se apagan las luces, y el diálogo, o algún sonido, se producen en la oscuridad. En el episodio del boxeador Egisapo, Langostino es conducido por tan extraño personaje, nadando a través de un túnel hacia una plataforma, que verá la luz gracias a que Egisapo ilumina el lugar encendiendo una lámpara a perilla (CLIC). En la plataforma hay dos sillones y una biblioteca. La lámpara alumbraba tan ilustrada cloaca. El fondo de los cuadritos está en gris, Egisapo le muestra al marino un álbum de fotos en el que Langostino reconoce a su padre. Todo el misterioso encanto absurdo de la tira está



EDUARDO FERRERO



contenido en estos cuadritos. El qué contar y el cómo.

**crucos con otros navíos.** "El mar es solitario como un ciego. / El mar es un antiguo lenguaje que no alcanzo a descifrar." (Borges. Singladura).

El Ulises Boedo de Trillo-Mandrana, algunas ocurrencias de Fayó (vía Sagendorf) y el poblado de Cachimbalandia donde todos se llaman Pedro, tienen que ver con la gema de Ferrito. No es de extrañar. Encrucijada, de Walter Hill, termina con una payada simétrica a Santos Vega (con distinto ganador) y es difícil que Hill leyera a Obligado. Langostino es la obra de un poeta portuario. Una ingeniosa saga por centavos semanales en los quioscos. Su ternura misteriosa permanece. //



FAYO PRESENTA:

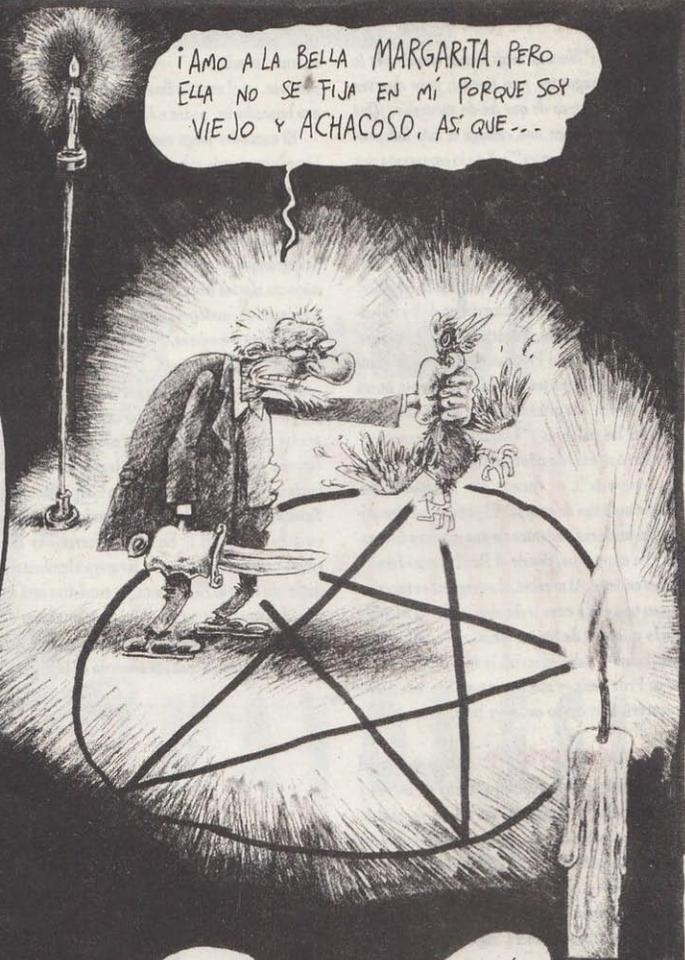
# CLASICOS DE LA LITERATURA REVISITADOS

HOY:

# FAUSTO

DE GOETHE

¡AMO A LA BELLA MARGARITA, PERO  
ELLA NO SE FIJA EN MI PORQUE SOY  
VIEJO Y ACHACOSO, ASÍ QUE...



... INVOCARÉ A  
MEFISTÓFELES PARA  
QUE ME DEVUELVA  
LA JUVENTUD!



HOLA!

¡YA ESTÁ  
AQUÍ!



ERES  
MEFISTÓ-  
FELES?

CLARO!  
QUIÉN  
SI NO?





TE HE INVOCADO PORQUE NECESITO UN SERVICIO  
¡QUIERO SER JOVEN NUEVAMENTE!

¡ESO, A CAMBIO DE TU ALMA!



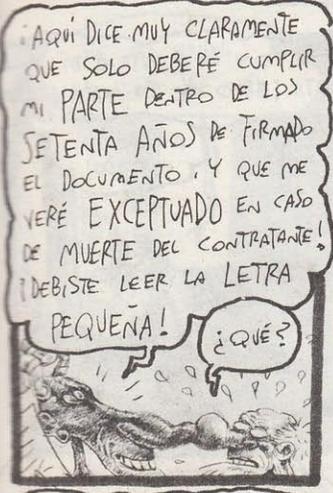
ACEPTO! CUALQUIER COSA CON TAL DE ENAMORAR A MARGARITA!

¡SOLO FIRMA AQUÍ!



¡QUÉ INGENUO! TE HAS CONDENADO POR TODA LA ETERNIDAD A CAMBIO DE NADA!

¿QUÉ? Y QUÉ PASA CON LA JUVENTUD?



¡AQUÍ DICE MUY CLARAMENTE QUE SOLO DEBERÉ CUMPLIR MI PARTE DENTRO DE LOS SETENTA AÑOS DE FIRMADO EL DOCUMENTO, Y QUE ME VERÉ EXCEPTUADO EN CASO DE MUERTE DEL CONTRATANTE! ¡DEBISTE LEER LA LETRA PEQUEÑA!

¿QUÉ?



¡DAME ESE PAPEL, TRAIDOR, COCHINO, SUCIO!

¡CALMA, VIEJO CHIVO! NEGOCIEMOS!



¡DE ACUERDO, TE JUGUÉ SUCIO, PERO ASÍ ESTÁN LAS COSAS! TE PROONGO UN TRATO: TÚ ME HARÁS UN TRABAJO Y YO ROMPERÉ ESTE CONTRATO

¡NO QUIERO SABER NADA DE NINGÚN TRATO CONTIGO!



PIÉNSALO! ES TU ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE SALVARTE ¡NO PIERDES NADA INTENTÁNDOLO!

NO!



¡NO TENGO OPCIÓN!  
¡ACEPTO!

¡ES UN ENCARGO MUY SENCILLO! SOLO SE TRATA DE LIQUIDAR A UNA PERSONA



¡QUÉ! ¿ESO NO! ¡NUNCA! ¡NO MATARÉ A NADE!

BUENO, PARECE QUE TENDRÉ QUE IRME COMO HE VENIDO..



COMO PREFIERAS ¡ADIÓS!  
AGUARDA! ESPERA UN MOMENTO!

"DARSENA 8 - GALPÓN 22"  
"ESTO ES EN EL PUERTO!"



NO SE QUE ENCONTRARÉ  
ALLÁ, PERO ES MI SALVACIÓN  
ETERNA LA QUE ESTÁ EN  
JUEGO

TAXI!



ES AQUÍ! A ANDAR CON  
OJO!



QUÉ OSCURIDAD!  
NO PUEDO VER NADA...



¡AL FIN DESPIERTAS, DOCTOR  
FAUSTO! ¡JAJAJA!

OH! UD....  
UD. ES ALVARADO!



ASÍ ES! SE PREGUNTARÁ  
POR QUÉ MEFISTÓFELES  
QUIERE MI MUERTE! LE  
CONTARÉ TODA LA HISTORIA...

YO TRABAJABA PARA ELLOS, PERO  
EN SECRETO, TAMBIÉN PARA  
LOS DE "ARRIBA" ¡UN  
DOBLE AGENTE ¿ENTIENDE?

MEFISTÓFELES DESCUBRIÓ EL  
PASTEL, PERO PARA ELIMINARME  
NECESITABA A ALGUIEN QUE  
NO DESPERTARA SOSPECHAS ¡UN  
TONTO QUE PUDIERA ENGAÑAR  
FÁCILMENTE!

LO  
ESCUCHO!



CREO QUE  
SÍ...



CLARO!



Y PARA HACERLO "PICAR"  
CONTÓ CON LA COLABORACIÓN  
DE ALGUIEN, PERO ESE ALGUIEN  
SE ARREPINTIÓ Y FUE QUIEN  
ME DIO EL "SOPLO" QUE ME  
PERMITIÓ SALVARME...



¿ESE "ALGUIEN" QUIERE  
VERLO, DR. FAUSTO!

¡MARGARITA!  
¿TÚ?!

¡SÍ!



POR QUÉ? POR QUÉ?

TUVE QUE  
HACERLO!



¡MARGARITA FUE UNA FIEL  
SERVIDORA DE SATANÁS  
DURANTE MUCHO TIEMPO,  
PERO SU ARREPINTIMIENTO  
LA HA SALVADO!

NO PUEDO  
CREENLO!



Y ENTONCES... QUÉ PASARÁ  
CONMIGO?

EL CONTRATO  
DE MEFISTÓFELES AÚN  
TIENE VALIDEZ Y NO LO  
ROMPERÁ... ASÍ QUE  
IRÁS A DAR CON TUS  
HUESOS EN EL INFIERNO



DE TODAS MANERAS TE PRO-  
PONGO ALGO... YO YA  
ESTOY "QUEMADO" Y DEBO  
DESAPARECER DE CIRCULA-  
CIÓN POR UN BUEN TIEMPO...



... ASÍ QUE PUEDES SER NUESTRO  
DOBLE AGENTE EN EL INFIERNO!  
DE ESA MANERA HARÁS MÉRITOS  
Y QUIZÁS EL DÍA DEL JUICIO  
LAS COSAS CAMBIEN PARA TÍ



DE ACUERDO!  
ACEPTO!

SÓLO FIRMA  
AQUÍ!



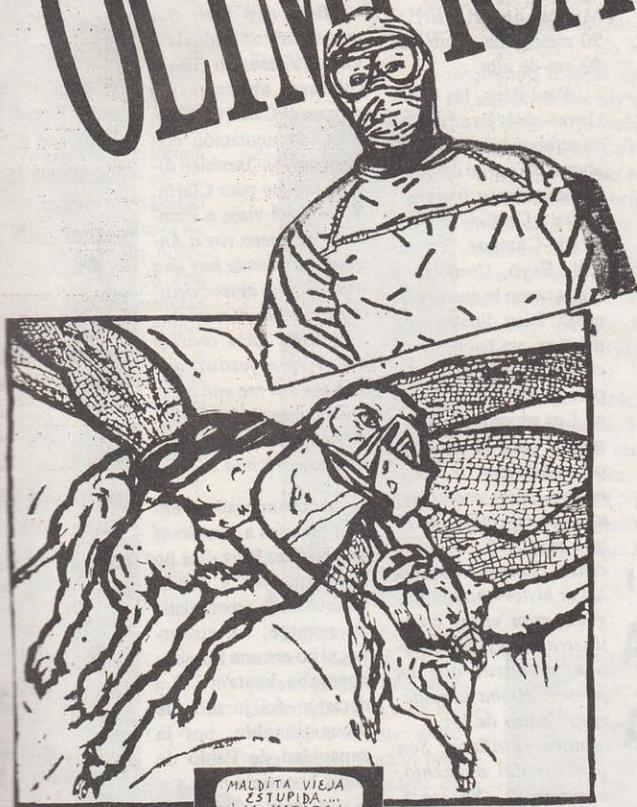
¡Y ASÍ FUE COMO LA GRIS  
EXISTENCIA DEL DR. FAUSTO  
DIO LUGAR A UNA VIDA  
LLENA DE AVENTURAS ENTRE  
EL CIELO Y EL INFIERNO!



Braque:  
el gran  
premio

LA

# HISTORIETA OLIMPICA



MALDITA VIEJA  
ESTUPIDA...  
¡LA MATARE!



por PABLO  
DE SANTIS

LA CONVOCATORIA. La noticia de que el Premio Braque estaba destinado este año a la historieta corrió veloz entre los historietistas, que se pusieron a trabajar. Los encendilaba el premio: viaje a Francia, larga estadía, estudios. El premio más importante que se dio a la historieta argentina. Más de cien trabajos llegaron a la Fundación Banco Patricios; 37 de ellos fueron seleccionados y exhibidos. ■ LA MUESTRA. Muy superior a la de historietistas españoles en el ICI; mucho más vital que la serie de serigrafías francesas exhibidas en la planta baja de la Fundación—todos consagrados, todos iguales— las obras del Braque mostraron a la vez fuerza y variedad. Así se convirtió en un corte bastante aproximado de la que se está haciendo hoy en Argentina. ■ EL GANADOR. **Pablo Páez**, con tres páginas que rastrean su paz, sus mejores momentos en una especie de rompecabezas-antología. **El Niño Rodríguez** se llevó la primera mención, **Noé**, la segunda. ■ ¿SORPRESAS? No hubo grandes tapados, como ocurre de vez en cuando: los mejores fueron, en su mayoría de quienes publican habitualmente. Sí fueron muy comentadas las páginas de **Forcadell** y la historieta a color de **Ottoyonsohn**. ■ EL VOTO DEL PUBLICO. Fue para **Demonika**, de **Marcelo de Angellis**, un dibujante nacido en diciembre del '70. Imágenes trilladas, pero una técnica por momentos sorprendente. ■ APOSTILLAS. Repaso veloz a parte del catálogo, como para recordar lo que se vio. **Arndt-Campos** (¿quién será el guionista, quién el dibujante?) usaron/usó muy bien el color y los círculos concéntricos. **Ballesteros**, (aquel de "Vito Ver"), dedicado enteramente a la plástica, volvió fugazmente a la historieta (minimalista). **Bianchi** impactó con Marilyn Munro, historieta que publicaba en Playboy, **Gordín**: entre la plástica, los cuadritos y la estética de los ekekos. **Fermín** (Veloso), regresó a sus historias de marinos y encierro; con un color sutil. También estuvieron **Comotto**, **Fayó** (con su pequeño samurai, publicada aquí), **Michelle**, **Dupleich**, **Damiani**, **Edu Molina**, el humorista **Nik**, entre muchos otros, que redondearon una muestra impecable, con excepción de tres o cuatro trabajos de presencia inexplicable. /



“LOS EFECTOS DE LA PILDORA DORITA”

Los espejos y la cúpula —meditaba al—  
gún personaje borgiano— son abominables porque multiplican el número de los hombres: olvidó mencionar la fotocopiadora. Para Pablo Páez (nacido en el '60, hijo de Roberto Páez, cabeza casi rapada, premio Braque de historieta) ésta es su máquina del tiempo, y si bien no le permite viajar por él, al menos le permite ahorrarlo. La fotocopiadora se ha convertido en su veloz y luminoso laboratorio, donde experimenta con ilustraciones e historietas quemándolas, ampliándolas, distorsionándolas.



PABLO PÁEZ

## PÁEZ, A LA CABEZA

Los trabajos que presentó en Braque —tres páginas de Yaguareté y la historieta que ganó no escaparon a la fotocopiadora. Antes de hacer historieta, cuando ilustraba para El Periodista, ya sabía derramar toner, acercando los dibujos a la forma del grabado (cuestión genética). Ahora prepara una interminable tira de fotocopias que envolverá al

Museo de Olavarría: 30 metros de largo por 90 cm de alto.

Para Páez, las historietas del Braque no mostraban lo que se hace ahora: “*Es algo del futuro, una nueva imagen*” y cita a Gordin, Arndt-Campos, Forcadell, Fayó, Comotto y Sapia como lo que más le gustó. Páez, ilustrador y plástico, ya había participado en ediciones del premio Braque de pintura. Los géneros no representan para él ninguna contradicción: “*La historieta es un accidente, no algo específico. Algo que me pasó. Todo se cruza: cuando empecé a hacer historietas mis páginas eran vistas como ilustraciones con globos, mientras que en pintura estaba considerado dentro de los pintores-gráficos. Son géneros del momento, accidentes... Yo considero que me dedico al arte...*”.

El Braque le llega en un momento de alejamiento de la historieta, ya que no llegó a terminar Yaguareté y no tiene nada en mente. “*Con*

*Yaguareté terminó un ciclo. No fue una experiencia buena. Fue el peor negocio que hice en mi vida. Por un lado la relación con Barreiro... (pero seguimos siendo amigos). Por otro lado el dinero que no llegaba de Italia. No es un buen momento para la historieta en ninguna parte. Por eso me voy a tomar un descanso*”.

Este año hizo dos muestras individuales, una en el estudio Giesso (pinturas abstractas) y otra en el Casal de Cataluña (ambientación con fotocopias). También dibujó mucho para Clarín. Y ahora el viaje a Francia: “*Primero voy a Angoulême, donde hay una escuela y un museo dedicados a la historieta. Voy a dar unas charlas ahí. Y en el festival que se hace allí me van a exhibir como un personaje de historieta latinoamericano...*”.

Acostumbrado a enviar premios a concursos de plástica, Páez dice no saber que iba a ganar, aunque tenía esperanzas. Su nombre, sin embargo, si no era una fija se le acercaba bastante. La decisión del jurado fue incuestionable, por la capacidad de Pablo de hacer historieta pura y a la vez tener valores pictóricos, y de haber marcado la gráfica de fines de los ochenta con una impronta personal, cuyas huellas, en cuadritos y en ilustración, pueden rastrear en otros autores. /

## LOS QUE SE JUEGAN

Hicimos una suerte de encuesta y les preguntamos a algunos de los participantes qué hubieran votado. Aquí las opiniones:

**BIANCHI:** Niño Rodríguez - Forcadell - Bianchi.

**OTTOYONSONH:** Noé - Forcadell - Pez.

**MONTINI:** Lascano - Damiani - Pez.

**PEZ:** Fayó - Ottoyonsonh - Noé.

**EDU MOLINA:** Ottoyonsonh - Noé - Forcadell.

**FAYO:** Cadaveira - Michelle Siquot.

**NIÑO RODRIGUEZ:** Niño - Dardin - Dukal.

**NOE:** Páez - Ballesteros - Bianchi.

**DUPELICH:** Damiani - Fermín - Dupleich.

**PÁEZ:** Páez - Comotto - Fayó.

**BALLESTEROS:** Noé - Páez - Bianchi.

**SIGUOT:** Forcadell - Gordin.

**COMOTTO:** Páez - Ottoyonsonh - Sapia.

**DAMIANI:** Dupleich - Ballesteros - Ottoyonsonh

# EL NIÑO Y NOÉ, PLATA Y BRONCE

Rosario y del '69, El Niño Rodríguez no desmiente, con su cara, su sobrenombre profesional. Siempre hizo plástica e historieta a la vez. Empezó en Rosario ("pero a los lectores no les gustaban mis historietas"), siempre con parodias de historietas clásicas; después vinieron Canibal, Cóctel y FIERRO. La historieta que obtuvo la primera mención es una de las aventuras de los detectives Picasso y Kandinsky, como las que se publicaron aquí. "Se me ocurrió la idea, y la seguí, haciendo a la vez una parodia del policial

y de la plástica, pero es algo limitado en temas y también en lectores", cuenta telefónicamente, ya de regreso a Rosario.

En cuanto a la muestra, "vi unas diez cosas buenas, y otras que no valían ni para un fanzine". No le parece que la historieta ganadora sea lo mejor de Páez: "No me gusta lo que presentó, no tenía guión", y entre las cosas que más le gustaron, cita a Dukal.



IGNACIO NOÉ

Ignacio Noé, de Escobar y del '65, eligió para el premio una serie de imágenes que lo representan: el cruce entre una ciencia ficción personal y los paisajes de pueblo, que conoce bien. Máquinas o seres fantásticos irrumpiendo la siesta. No fue la primera historieta que hizo para el concurso. Había

elegido, primero, un trabajo con colores puros, que desechó; en un fin de semana dibujó la historia del pájaro mecánico.

Si bien la muestra le pareció representativa no registró grandes sorpresas. "No vi trabajos interesantes de gente que no está publicando, como sí los vi en la muestra de los alumnos de Breccia en la Recoleta. Me gustó mucho lo de Forcadell". No le sorprende mucho que los tres primeros hayan sido en color: "No había muchos trabajos fuertes en b/n, creo que no se debe tanto a una elección como a una escasez de recursos. En el color se muestra más el oficio, es un valor más a la hora de decidir. Dentro del b/n me gustó, salvo el guión, Damiani".

Por las características del Braque, los dos lo han sentido muy cercano a la plástica, y ahora, mientras El Niño espera el veredicto Coca Cola (para el que ha sido



"EL ARTE NO PAGA"

seleccionado), Noé piensa dedicarse más de lleno a la pintura, y presentarse en el próximo premio. Los dos tienen algo en común: son de los escasísimos dibujantes que en Argentina hacen historietas a color: El Niño las cosas breves que conocemos en FIERRO; Noé, laburos para Italia. //



EL NIÑO RODRÍGUEZ



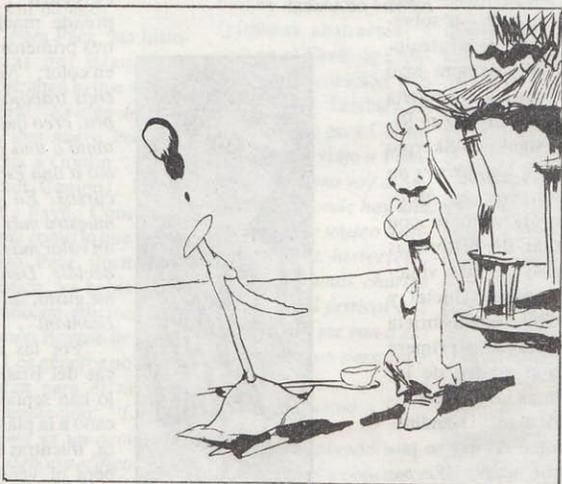
"EL RESTAURADOR DE AVES"

DIOS MÍO, QUE TERNERA MARAVILLOSA! MIS OJOS RECORRÍAN SU CUERPO COMO UNA BABOSA VIL Y ENLOQUECIDA

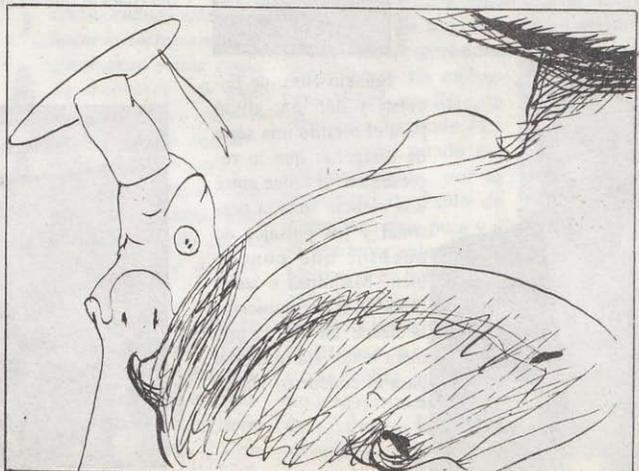
NO NECESITAS UN BUEN CEPILLO NENA?, ESTE... PERDON, SEÑORA.



NO LO PODIA EVITAR... CUANDO EL DESEO ME ACOSABA, MI OJO IZQUIERDO TITILABA SIN CESAR



CEPILLOS?

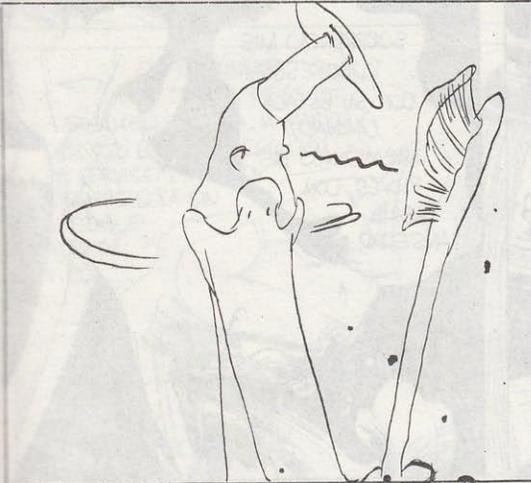


VO ESTABA POR SALIR  
A PASEAR, PERO,  
BUENO... ESTE

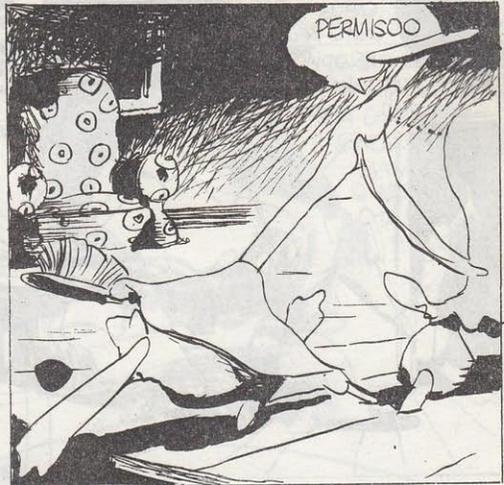


ESTA BIEN!  
ACEPTO QUE  
ME HAGA UNA  
DEMOSTRACION

PASE



PERMISOO

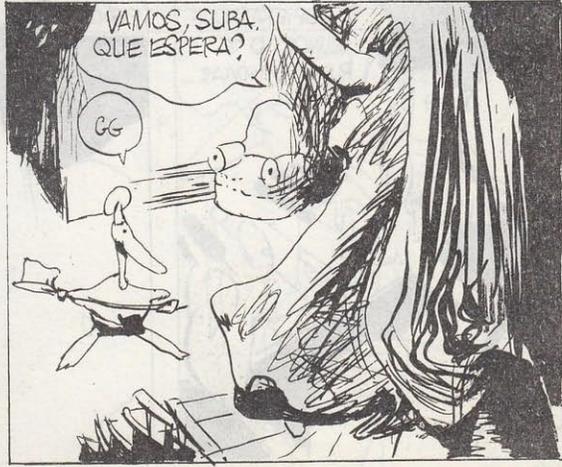


POR  
AQUI



VAMOS, SUBA.  
QUE ESPERA?

GG







SI SUPIERAS  
QUE NUNCA  
YO...



DE PRONTO,  
DEJÓ DE CANTAR,  
Y COMENZÓ A  
GIRAR EN EL BANQUITO  
DEL PIANO.



OH PERDÓNEME...  
ESTOY CONFUSA. ME SIENTO  
SOLA, DESESPERADA. MI MARIDO  
ESTA TODO EL DÍA EN LA ESTACIÓN  
DE SERVICIO Y YO ESTOY  
SIEMPRE SOLA SIN  
SABER QUE  
HACER DE  
MI VIDA.



DE QUE VALE QUE  
LA NATURALEZA ME  
HAYA CONCEDIDO  
ESTOS FRUTOS  
MARAVILLOSOS,  
SI NADIE DISFRUTA  
DE LOS  
MISMOS?

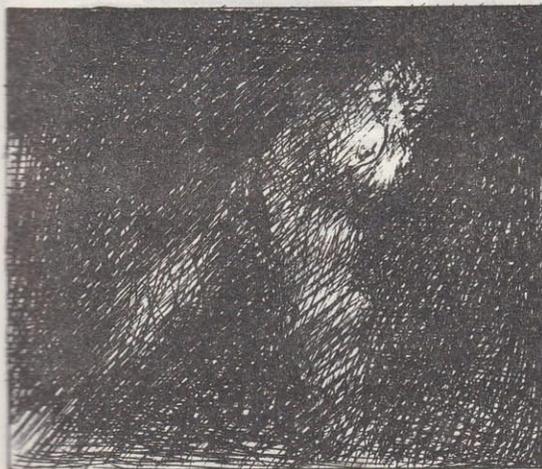


PARA QUE  
ME SIRVE  
ESTO?



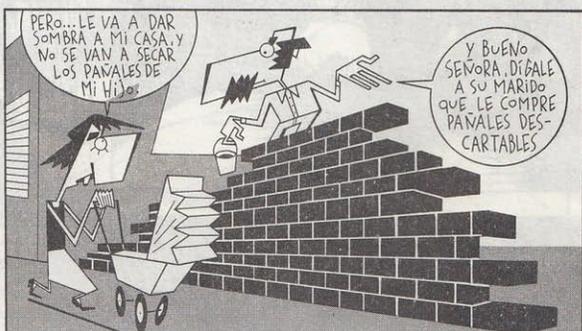
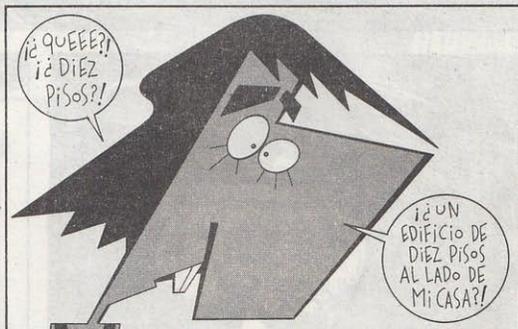
LA REPUTA  
MADRE QUE  
TE PARIÓ...

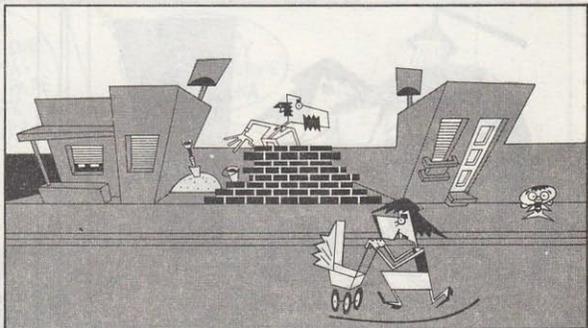
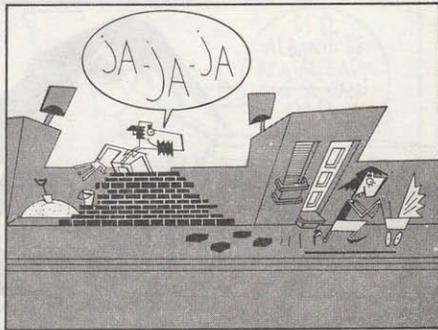




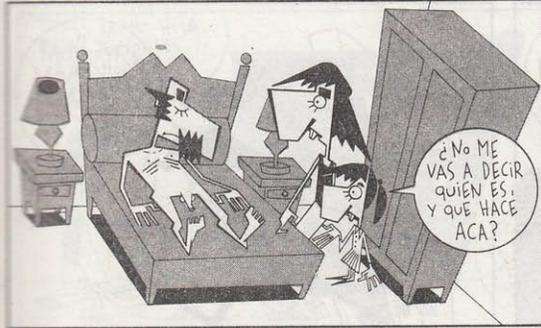
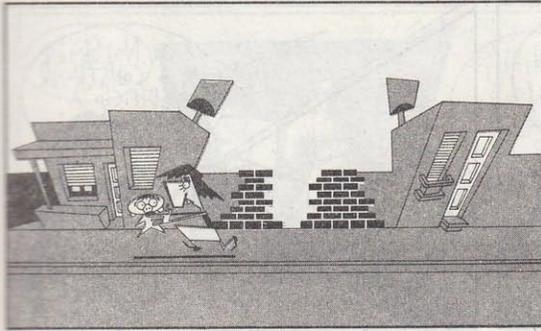
# LOS ANETA

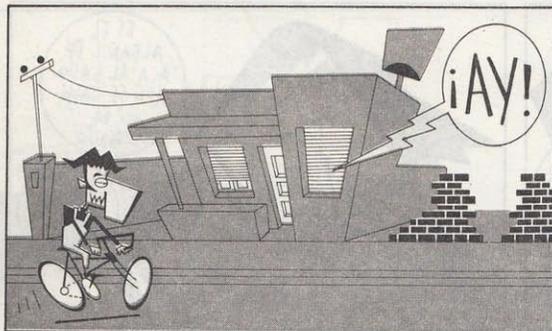
HOY: EL SOL ES DE LOS ANETA

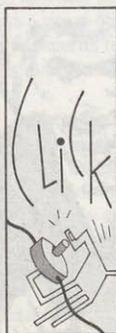












EL BOSQUE  
ANIMADO

# A FUGA DESPUES DEL ALMUERZO

**jarmusch - waits - lurie.** Jim Jarmusch, discípulo de Nick Ray y Wenders -fue ayudante de producción en *Nick's Movie / Relámpago sobre agua*, el conmovedor homenaje de Wim sobre su maestro Ray- acaba de regalarnos una joyita: *Down by Law* (*Bajo el peso de la ley*). Tercer largometraje de JJ, 107' filmados en **black & white** durante 1986, llega a estrenarse comercialmente, luego de la recomendada *Stranger than Paradise* ('82, *Más extraño que el paraíso*), disponible en video. *Down by Law* -más adecuadamente *Caidos por la Ley-* supera ampliamente a *Strangers...* Definida por su autor como una "comedia negra neo-beat" narra las tribulaciones de tres tristes tigres luchando por su libertad: John Lurie, Tom Waits y Roberto Benigni van a parar a una cárcel de la cual escaparán por entre los pantanos de Louisiana. Lurie hace de cafiolo atrapado, Waits es un *disc-jockey* sin trabajo, Benigni mató a alguien y apenas balbucea inglés.

"Yo escribo de atrás para adelante: más que buscar una historia que quiero contar y luego agregarle los detalles, acumulo detalles y luego trato de construir un rompecabezas o historia. Tengo un tema, un tono y los personajes, pero no un argumento. A eso se debe, en parte, la forma que adopta la narración", declaraba Jarmusch. *Down by Law* es la obra de alguien que quiso ser poeta y escritor y derivó estos intereses hacia el cine. El film combina elementos narrativos de Hemingway, John Ford, Beckett y Los Tres Chiflados. La primera parte sigue a Lurie y Waits antes de ser encarcelados. Luego, prosigue en dos ámbitos: la celda, adonde "coerá" el lunático Benigni, y los pantanos de la fuga. Benigni recita a Whitman y "Bob" Frost en italiano y logra huir del presidio mediante la subversión del lenguaje sobre la realidad.



John Lurie, Roberto Benigni, Tom Waits

por RODRIGO TARRUELLA



Jim Jarmusch

Jarmusch contó, otra vez, con una estupenda iluminación de Robby Müller y música de Lurie. Entre los ejecutantes, Nana Vasconcelos en percusión. Waits canturrea *Jockey Full of Bourbon* y *Tango Till They're Sore*, del álbum *Rain Dogs*, pero, sobre todo, es una presencia cinematográfica notable. Recomendamos ver esta obra maestra varias veces. Quizás el estreno más estimulante del seco '92.

**cronenberg sobre burroughs.** El Toronto Salvaje o *Road to Morocco, man.* / El autor de *Pacto de amor*, *La mosca* y *Cromosoma 5 (The Brood)*, el extraño canadiense David Cronenberg, encontrándose con las fantasías paranoicas del fantasmático William S. Burroughs, héroe sobreviviente



Peter Weller

de la BG. Comienza con William Lee de exterminador de insectos en USA 1953. Prosigue el trayecto vital-literario de la leyenda Burroughs, desde la muerte de Joan jugando a Guillermo Tell, hasta los avatares en Tánger, reconstruida en estudio. La iconografía de **The naked lunch** (El almuerzo desnudo) incluye a Ginsberg, Kerouac—bajo los nombres de Frank y Martín—y el matrimonio Bowles, Paul y Jane (ver **The Sheltering Sky / Refugio para el amor**, de Bertolucci).

Semiótica del Mal o **Toronto Evil**, este festín desnudo semeja una pesadilla kafkiana revisada por Roger Rabbit, el informe alucinatorio de un diario personal paranoico viajado por el infierno. Cucarachas, ciempiés y monstruosos cascarudos—máquinas de escribir seducen y persiguen al junkie William Lee hasta la surrealista fuga final al país de Annexia. Cultura del miedo, mentes contra el cuerpo, pesadillas de metrópolis, sectas y ghettos, **NAKED LUNCH** es un film durísimo, centrado a todas las obsesiones cronenbergianas, a contrapelo de ganchos comerciales, discutible, desagradable por momentos, resulta la contrapartida del **Down by Law** de Jarmusch. **NAKED** se apoya en la iluminación hiperrealista de Peter Suschitzky, los sonidos de Ornette Coleman y el manejo Thelonus y la estupenda interpretación del protagonista Peter Weller. Donde **Down by Law** abra con libertad, aire, humor, realismo, poesía y eros, **NAKED** trabaja con enfermedad, atmósfera contaminada, seriedad (el humor lo ponen los insólitos castarudos), artificio, prosa y tanatos. Su atroz clima de materialismo abstracto mental—los "sueños de la razón..."—refleja más el momento presente que los exploradores "fifties", evocados engañosamente por ropajes y escenarios.

### se largó el tanguito.

Marcelo Piñeyro comenzó la filmación de su ópera prima sobre la vida de Tanguito. Gracias a la negligencia de Telefónica Argentina, que mantiene crónicamente descompuesta la línea del que escribe, no pudimos comunicarnos con él a tiempo. Lo entrevistaremos a la brevedad si el redactor sobrevive al aislamiento impuesto por los herederos de ENTel. Nuestro compañero Pez ilustró el **story-board** de las andanzas de José Alberto Iglesias en este **Tango feroz**.

**estrenos. Cristóbal Colón, el Descubrimiento.** ¡Pasen señores y vean a Brando sanateando su Torquemada! Para ver dentro de 500 años desde Alfa-Centauro. **La mansión Howard.** Ivory, camino del cementerio de los elefantes, sigue fatigando bibliotecas y filmando volúmenes de duras tapas. Hopkins reclama al Canibal Lecter y Vanessa a Lady Christie. Busque otro tomo, y un lomo diferente.

**estrenos. El amante.** Sólo para seguidores incondicionales de Marguerite Duras y de la bella Jane March. Saigón Song a la moda. March o muera. **Soldado universal** y **Sentencia de muerte**, con Jean Claude van Damme. ¡Volvé Bruce Lee!

**el rata.** Acaba de aparecer en video **Pick-up on South Street (El rata)** el clásico de Sam Fuller filmado en 1953 con Richard Widmark, Jean Peters y Thelma Ritter. Para muchos, el mejor film del maestro. No había copia disponible desde su estreno. "Una obra maestra lírica y violenta" (Bertrand Tavernier). Nos ocuparemos de este feliz retorno y, desde ya, la recomendamos. ✎

# TREN

## 4

ricardo ferrari  
horacio ottolini

PENULTIMO CAPITULO DE ESTA SERIE FANTASTICA, DONDE UN TREN FANTASMAL ATRAVIESA LAS EPOCAS Y ENHEBRA, CON SU TRAQUETEJO, LAS HISTORIAS DE SUS PASAJEROS. PARA EL PROTAGONISTA, SE ACERCA EL MOMENTO DE BAJAR EN LA ESTACION Y EL DIA QUE LE HA SIDO ASIGNADO POR LA EMPRESA FERROVIARIA QUE MANEJA LAS VIAS Y EL DESTINO.





EMPIEZO A PRECUNTIARME SI VALE LA PENA TRATAR DE SEDUCIRTE. O NO ESTÁS CONMIGO, O CUANDO ESTÁS NO ME PRESTAS ATENCIÓN.

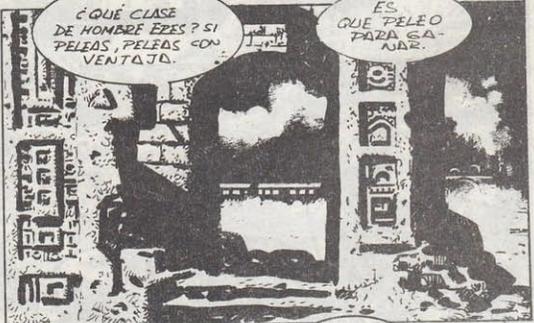


¿ADONDE VAS AHORA?

TRAS ÉL... CONOZCO ESA EXPRESIÓN. LLEVA UN ARMA Y VA A USARLA. TAL VEZ PUEDA SACAR ALGO DE EGO.

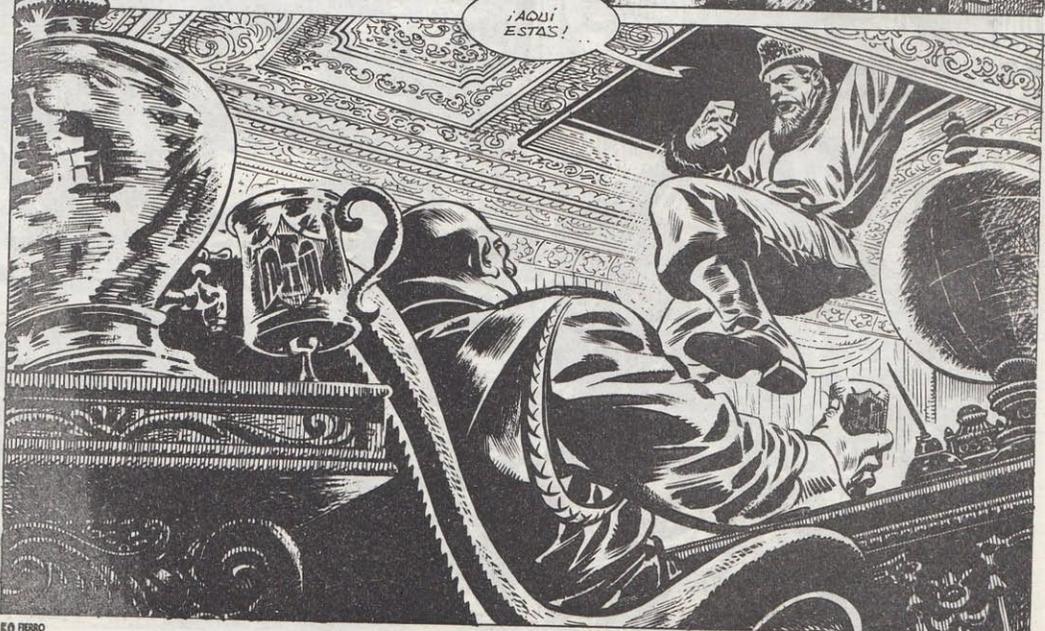
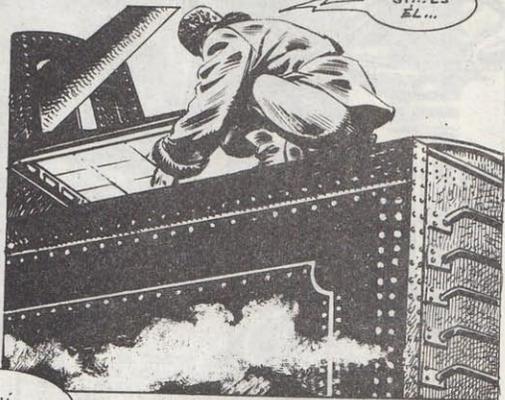
¿QUÉ CLASE DE HOMBRE ERES? SI PELEAS, PELEAS CON VENTAJA.

ES QUE PELEO PARA GANAR.



HUM... ¿Y NO SERÁ QUE ERES UN COBARDE JEREMEDIBLE?







EL GRAN BASTARDO... PENSAR QUE ASISTI A TU FUNERAL... HASTA ME ACERQUE AL FÉRETRO PARA CERCORARME DE QUE ERA TU CADAVER... BUENA TRÉFA.



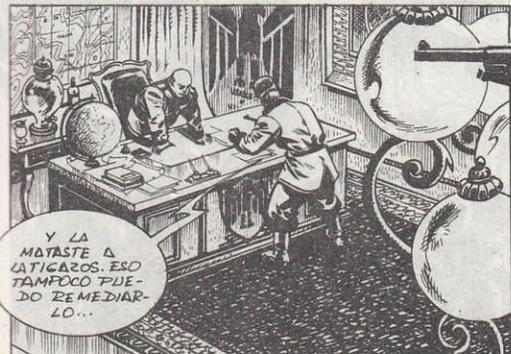
¿UN FUNERAL? NO ENTIENDO DE QUE HABLAS...

UN MOMENTO... AHORA TE RECUERDO... ERES EL ESPOSO DE OLEA... Y HAS VENIDO A MATARME PORQUE ME LLEVE A TU MUJERZUELA? ¿OLVIDAS QUE SOY EL "INVENCIBLE"?

NO IMPORTA. ESTABA EN MI CAMA... MORIBUNDO, DECÍAN. NO PASARÍA LA NOCHE. Y ME ENTERÉ DE QUE ESTABAS EN ESTE TREN... Y MIRAME. A-¿QUI ESTOY.



NO... NO VIENE A MATARTE POR ESO. ¿ELLA SE FUE CONTIGO? BIEN... ESO NO PUEDE REMEDIARLO. PERO TÚ TE ABURRISTE DE ELLA.



Y LA MATASTE A LATIGAZOS. ESO TAMPOCO PUEDE REMEDIARLO...



PERO PUEDO VENGARLO.



¿VES POR QUÉ  
SON EL "INVENCIBLE"  
CRETINO? JA-  
MÉS DOY LA MENOR  
VENTAJA A NA-  
DIE.

VENCER  
VENCER



¡JAMÁS!

NO  
IMPORTA...

... NUNCA  
PENSE EN LOGRAR-  
LO. SOLO EN INTEN-  
TARLO. EN DEJAR DE TE-  
NERTE MIEDO. AQUELLA  
VEZ ME CALLE, Y EL  
RESTO DEL TIEM-  
PO ME ESCON-  
DI...

PERD HOY  
NO. HOY ME A-  
TRAVI. HOY...



BLAM!

VAMOS NOS  
DE AQUI. ESE LO-  
CO ES CAPAZ DE  
MATARNOS.



PUES DES-  
DE AQUI COBRO CON  
VENTAJA PUEDO DIS-  
PARABLE SIN QUE  
ME DE CUENTA.



¡VEN AQUÍ, IDIOTA!



¿QUIÉN?

¡QUIETO!



¿CÓTRO VEN-  
GADOR?

ALGO  
ASÍ: QUITA-  
TE LA COBA-  
ZA.

TLINK!



EXCE-  
LENTE. AHORA  
LAS BOTAS.



TAL  
COMO LO I-  
MAGINE. AHO-  
RA, LA FA-  
JA...



CONTINUARA

# Ilustración

Por el mismo equipo de FIERRO, una revista de lujo, especialmente dedicada a las artes gráficas.

Tome lápiz y papel: a partir de noviembre se abre un espacio para la ilustración, el diseño y todas las formas gráficas de la imaginación. Página a página, toda la imagen impresa y sus alrededores: del diseño gráfico a la ilustración publicitaria, de la tipografía a la caligrafía, de la historieta a la animación. *Raf* es una revista de lujo, con muchas páginas a color e impecable impresión, como para recuperar la obra de nuestros grandes ilustradores y diseñadores con la mayor fidelidad. Entrevistas, notas teóricas, secciones informativas, pondrán las imágenes en palabras. Y la universidad, donde tanto ha crecido el diseño en los últimos años, va a estar especialmente presente. También habrá técnicas explicadas paso a paso, historietas en color y blanco y negro, un repaso a los objetos del deseo. A través de todo esto, *Raf* se convertirá en un arma indispensable, pero sobre todo en un placer. Y en un juego: figuras, objetos para armar, humor. Todo el presente de las artes gráficas, pero también el futuro, con fotocopadoras, ordenadores y otras máquinas para experimentar. En suma, un lugar donde las artes gráficas se encuentren, se miren y se sorprendan. *Raf*: una revista que entra por los ojos. Y se queda.

&

# Diseño

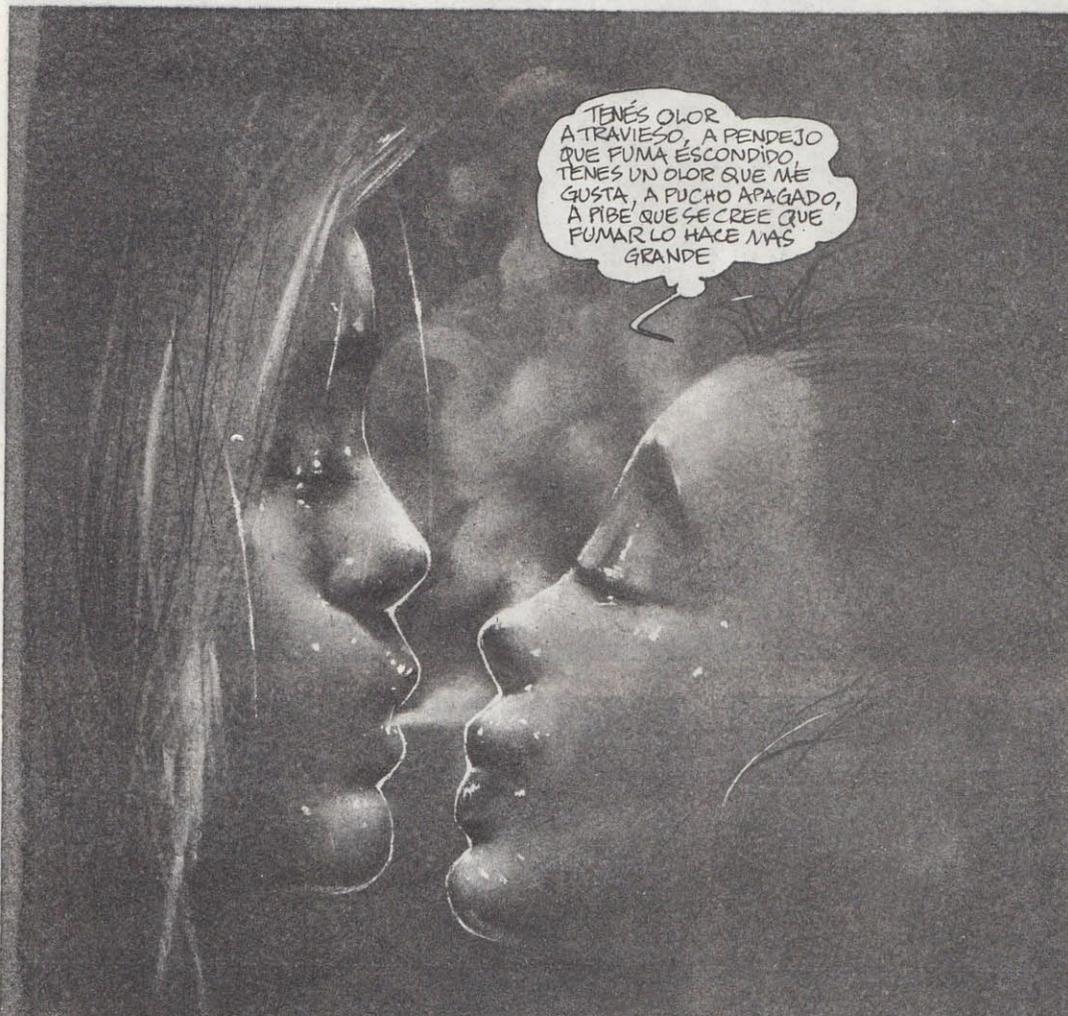
Muchas páginas a color y papel e impresión de primera. Técnicas, notas, entrevistas, historietas. Sale en noviembre. ¡Imprescindible!



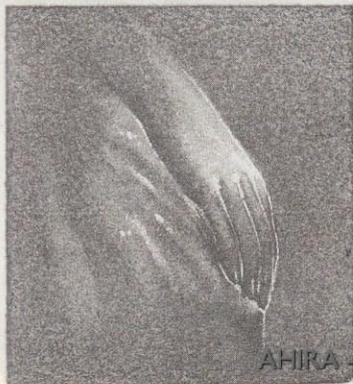
UN PUCHO DEL SUELO  
ES UN REGALITO DEL  
INFIERNO.  
PERO COMO EL INFIERNO  
ES AQUI, NO SE SI ES  
TAN REGALITO, NI TAN  
DEL INFIERNO.  
MEJOR LO TIRO,  
A LOS MAS CROTOS QUE  
YO, QUIZAS LES GUSTE  
FUMAR UN PUCHO QUE  
FUMO UN CROTO QUE  
ENCONTRO UN PUCHO  
EN EL SUELO, COMO UN  
REGALITO DEL INFIERNO.



ELLA ME GUSTA MAS,  
ES MAS LINDA QUE UN  
REGALITO DEL INFIERNO.  
LE PUEDO REGALAR  
ANILLOS DE CASAMIENTO  
DE HUMO, QUE SON  
MEJORES QUE LOS  
DE ORO  
ELLA ME GUSTA MAS



TENÉS OLORES  
A TRAVIESO, A PENDEJO  
QUE FUMA ESCONDIDO,  
TENES UN OLORES QUE ME  
GUSTA, A PUCHO APAGADO,  
A FIBE QUE SE CREE QUE  
FUMAR LO HACE MAS  
GRANDE



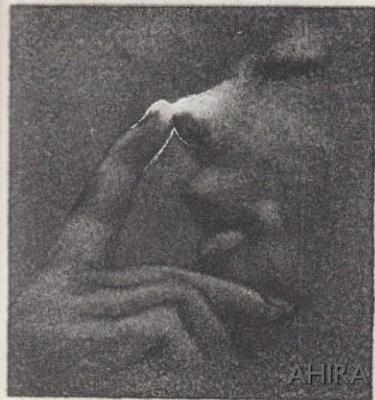
ME HACE TRAMPAS  
QUE ME GUSTAN  
YO LE DIGO TRAMPAS  
A LAS PALABRAS QUE  
DICE MEZCLADAS  
CON LOS BRAZOS.  
CON LOS BRAZOS ME  
ABRAZA Y CON LAS  
PALABRAS PARECE  
QUE TAMBIEN ME  
ABRAZA.  
YO TAMBIEN LE  
HAGO TRAMPAS, SIN  
HABLAR.  
LA TOCO PARA SABER  
COMO ESTA HECHA,  
COMO ES.



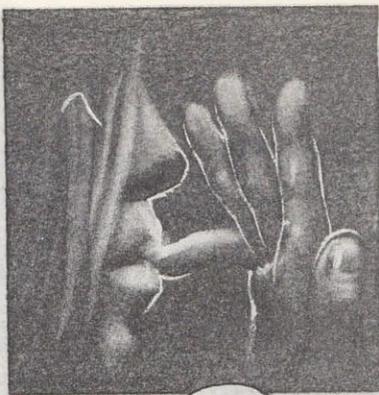
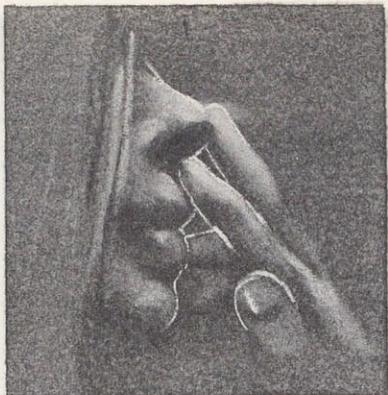
Y ME DAN GANAS  
DE APRETARLA.  
YO NO SE SI PARECE,  
PERO CUANDO LA  
APRETO ME HAGO  
GRANDE... DIGO...  
ME PARECE QUE  
ME HAGO GRANDE



Y VOS...  
VOS TENÉS  
LA LENGUA RICA...  
SALADITA

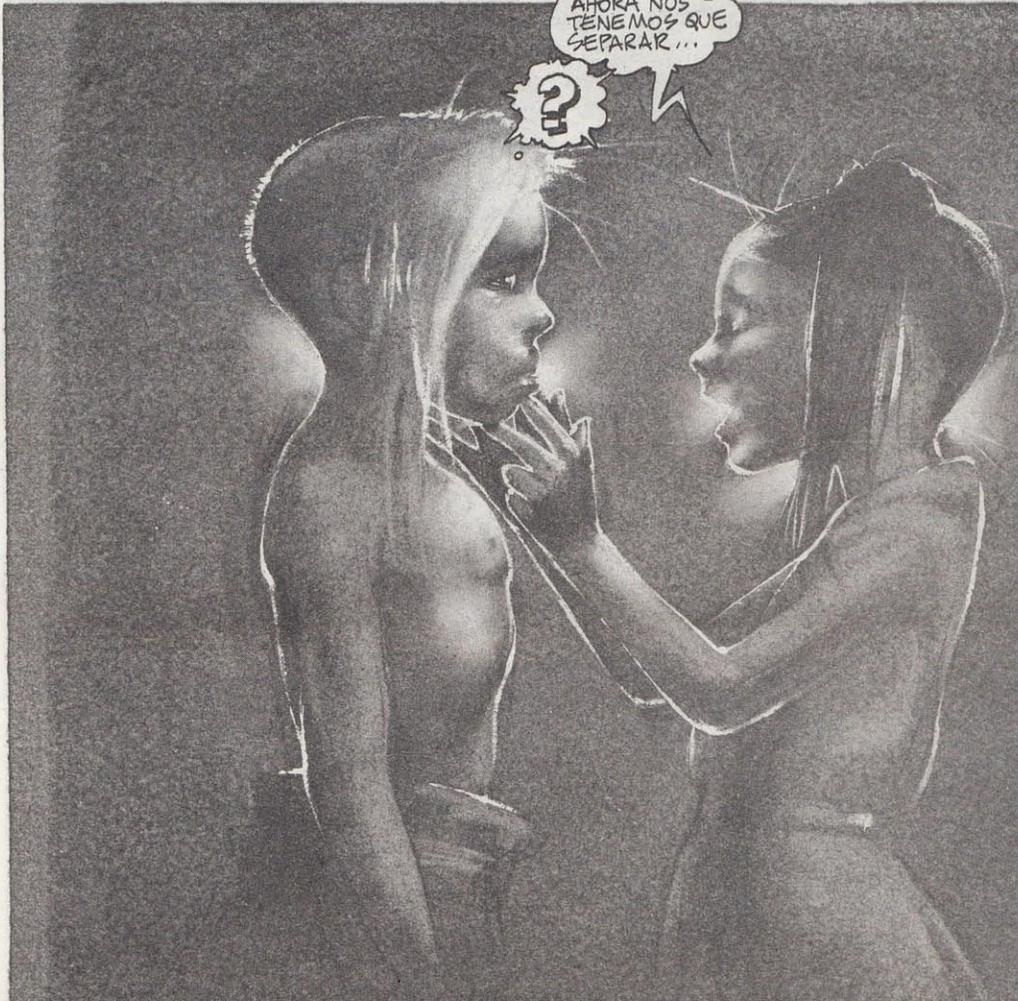


Y DESPUES DIGO  
UNA ESTUPIDEZ Y  
VUELVO A SER COMO  
UN PENDEJO.  
TIENE HASTA LA  
NARIZ MAS LINDA  
DEL MUNDO, Y LA  
BOCA TAMBIEN,  
BUENO HACE FALTA  
TENER LA NARIZ  
MUY LINDA PARA  
QUE SEA MAS LINDA  
QUE ESTE MUNDO  
DE MIERDA.



ME HACE TRAMPAS  
QUE ME GUSTAN.  
YO LE DIGO TRAMPAS  
ALAS PALABRAS QUE  
DICE MEZCLADAS CON  
LOS BRAZOS.

BUE...  
AHORA NOS  
TENEMOS QUE  
SEPARAR...



NO ESTAMOS  
HECHOS EL UNO PARA  
EL OTRO... VOS AMAS  
TU BARRIO... A TUS  
AMIGOS... Y YO... YO  
SOY UNA POBRE DIABLA  
EN MEDIO DE ESTA  
PUTA CIUDAD...

ADIOS  
CONEJITO

...¡LO TENGO!  
AHORA SE VIENE  
AL HUMO... ESTO  
NO FALLA

...UNOS  
PASOS MAS  
Y VIENE AL  
PIE...

YO TAMBIEN LE  
HAGO TRAMPAS SIN  
HABLAR.  
ME PARECE QUE  
ME ESTOY HACIENDO  
GRANDE.



¿SE  
HABRÁ  
APAGADO EL  
FASO?



NO...  
TA' PRENDIDO

UN PUCHO DEL SUELO  
ES COMO UN REGALITO  
DEL INFIERNO.  
PERO EL INFIERNO  
ES AQUI, CUANDO NO  
ESTA ELA.  
ME HACE TRAMPAS  
QUE ME GUSTAN,  
COMO ESTA QUE HACE  
QUE SE VA Y DESPUES  
VUELVE.  
NO SE PARA QUE  
HACE ESAS TRAMPAS.  
SERA PARA CRECER.  
MEJOR LO TIRO, A LOS  
MAS CROTOS QUE YO  
QUISAZ LES GUSTE UN  
REGALITO DEL INFIERNO.  
ELA ME GUSTA MAS,



CHAU  
CHIRUSA





**LA TROMPA DE FALOPO - MANUAL DE LA JOVEN GENERACION**, es una revista de formato diminuto, que muestra, en cada página, un sentido del humor feroz. Todo es "en contre". Algunos fragmentarios ejemplos.

1) **La mierda de Raquel Mancini** (poesía). "La mierda de Raquel Mancini / anda por los desagües de mi ciudad / su bella mierda que estuvo / adentro de su cuerpo bello / debajo de su piel sombreada / por los mejores soles de la tierra" (sigue).

2) **Disculpa del director** (a toda página). "En esta página se iba a publicar un ensayo que el poeta David Wapner escribiera con sus dos manos. El ensayo se ha perdido: Desiderio le echa la culpa a Varela, y viceversa. A todo esto: Wapner sombrió."

3) **Tretado de la masturbación** (especie de relato de Sergio Bianchi, inspirado en Lamborghini). Hay mucho más material, poesías, artículos lepidarios, sórdidos siempre, originales también.



## BERTOLUCAS

BERTOLUCAS, 23 años, tuvo el halago de ser elegido por sus colegas, a comienzo de año, como el historietista under revelación de 1991 (ver Fierro N° 90). En setiembre de ese mismo año había editado su propio fanzine: AVE RAPAZ. Posteriormente, Bertolucas colaboró con sus creaciones, todas imbuidas de cierto halo de misticismo, en las revistas PROFUGOS, de Bouin y OTROS MUNDOS, fanzine literario de ciencia ficción.

"Mi primera historieta, basada en un cuento de Herman Hesse, El Europeo, la fui exponiendo por entregas periódicas —una página por semana— en la cartelera del colegio. Del Centro de Estudiantes me apremiaban para que dibujara porque no soportaban la intriga semanal."

La conscripción le truncó una carrera, Filosofía, que, en definitiva, no era su vocación: "en la colimba me di cuenta que lo único que podía hacer en mi vida era dibujar. Me la pasaba haciendo bocetos de tanques", recuerda (la primera ilustración que publicó en un fanzine —BS AS ROBOT en 1990— fue justamente uno de esos bosquejos. Muchos de sus dibujos fueron también utilizados como tapas de publicaciones internas del Ejército.

En el Salón de la Historieta, de junio de 1990, Bertolucas, admirador de Moebius, Roger Dean, Richard Corben, Drullier, Enki Bilal y Enrique Breccia, conoció a Marinero Turco. Con su ayuda perfeccionó las técnicas del dibujo, el manejo de la pluma y el pincel e ingresó definitivamente en el ambiente under. /

G.D.

por GERARDO D'ANGELO

# under

QUIOSCO

¿SIGUE EXISTIENDO EL UNDER? ¿TIENE SENTIDO MANTENER ESTA PALABRA? CONSULTAMOS A GENTE DE LA HISTORIA, EL TEATRO, LA PLÁSTICA Y EL ROCK SOBRE ESTE TEMA Y ASI NOS RESPONDIERON, DEFINIENDO A SU MANERA ESTA PALABRA QUE, EN CADA GENERO, ADQUIERE SIGNIFICADOS DISTINTOS, Y DESCRIBIENDO SUS SUBTERRANEOS ORIGENES.

● **SILVIA CERIANI** (Escenógrafa del Parakultural): "El under es sinónimo de vanguardia. No se deja de pertenecer al under por el ámbito donde uno desarrolla su obra. El agua es agua donde esté, en el cordón de la vereda o en la más hermosa de las fuentes".

● **ARIEL OLIVETTI** (Dibujante): "El under acá no existe. Sólo hay buenos y malos dibujantes. Lo mismo que se publicaba en las revistas que se denominaban under en las décadas del '60 y '70 en los Estados Unidos, hoy se publican en FIERRO o El Víbora".

● **DORA BIANCHI** (Plástica, integrante de la revista Sudaca): "El under se expone a un permanente enfrentamiento con el sistema, contra el que siempre sale perdiendo. La finalidad del under es revisar los contenidos clásicos del arte y, en base a ese análisis, elaborar otro tipo de propuesta, donde la gente pueda verse identificada".

● **OMAR VIOLA** (Actor, director del Parakultural): "El artista under tiene una actitud especial frente a la creación, muestra la realidad de otra manera".

● **TODOS TUS MUERTOS** "Nosotros venimos del under, de las alcantarillas, de las cloacas. Antes a la banda no la querían en la televisión por la imagen o por el nombre, y en radio tampoco, por las letras. Los que antes nos prohibían ahora nos llevan a la televisión, nos piden que vayamos a tocar. ¿Qué ocurrió? ¿Se revirtió esto? Lo que pasa es que se dieron cuenta de que realmente somos populares y hay una movida de gente que pide a Los muertos".

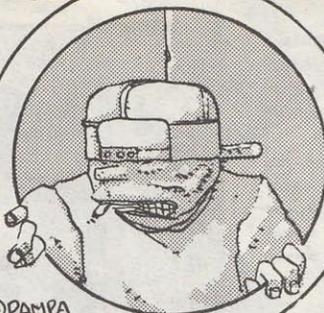
● **LOS MELLI** "Al comienzo nos rechazaban de los bares donde nos presentábamos, y finalmente el Parakultural nos dio un espacio. La intención del espectáculo no era humorística. Leíamos nuestra poesía en serio pero la gente se reía. A veces tomábamos como base la revista Casos policiales, donde se publicaban noticias terribles y las escenificábamos. En ese entonces vestíamos una especie de uniforme de jóvenes hilerianos. No era todavía un espectáculo sino entradas breves. Debido al éxito, decidimos pasar a un espectáculo enteramente nuestro, manteniendo siempre la esencia under". /

Próceres Nacionales  
presenta:

# joe lopez

Y SU INFATIGABLE  
LUCHA CONTRA EL  
DELITO (DENTRO DE LA  
PCIA. DE BS. AS.)

©PAMPA

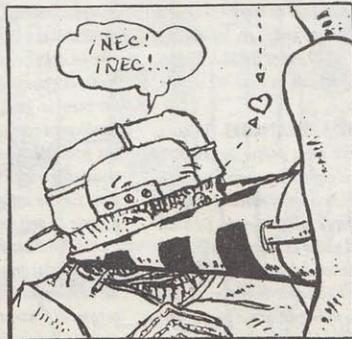
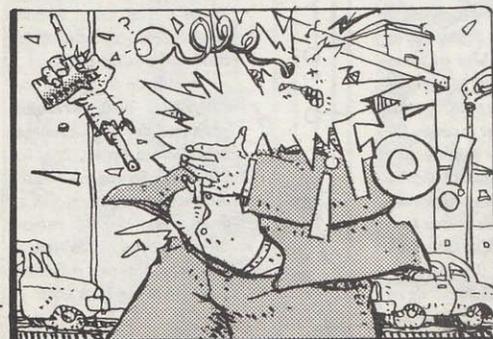


EN  
**JUSTICIA  
PARA  
TODOS**

CHICOS!!  
PARA LEERLA EN EL COLE!!



COMIK DEL P. MUNDO...



Pampa

70 FEBRO

... TODO DENTRO DE LA LE...

# LAS AVENTURAS DE TARUFETTI

O TANGALANGA  
O ROCATAGLIATA

¡EL MISTERIOSO HOMBRE SIN ROSTRO ESTÁ A PUNTO DE REALIZAR UNO DE SUS ATENTADOS TELEFONICOS!



# Todo

# a BLOCK

# mil RICARDO BARREIRO

" EL FUTURO SERA PROMISORIO  
PERO EL PRESENTE NO TERMINA NUNCA "  
HELEMIN -

LA IRA ES LA PRINCIPAL CARACTERISTICA DE VIRUS

VIRUS:

- NO ESTA VIVO,
- NO ESTA MUERTO
- Y BUSCA VENGANZA

ME RASCAN LAS BRUJAS COMO ESTA ESCOPETA EN CAL 12,76 MAGNUM AMETALIBILE, UN ARMA MUY DIGITAL DE CONTROLAR LA FUERZA SOBRIANA NA DE UN ZOOMBI

CUANDO OBEO UN PERSONAJE TRATO DE VISUALIZALO PRIMERO FISICAMENTE Y DESPUES CONSTRUYO SU ESTRUCTURA PSIQUICA

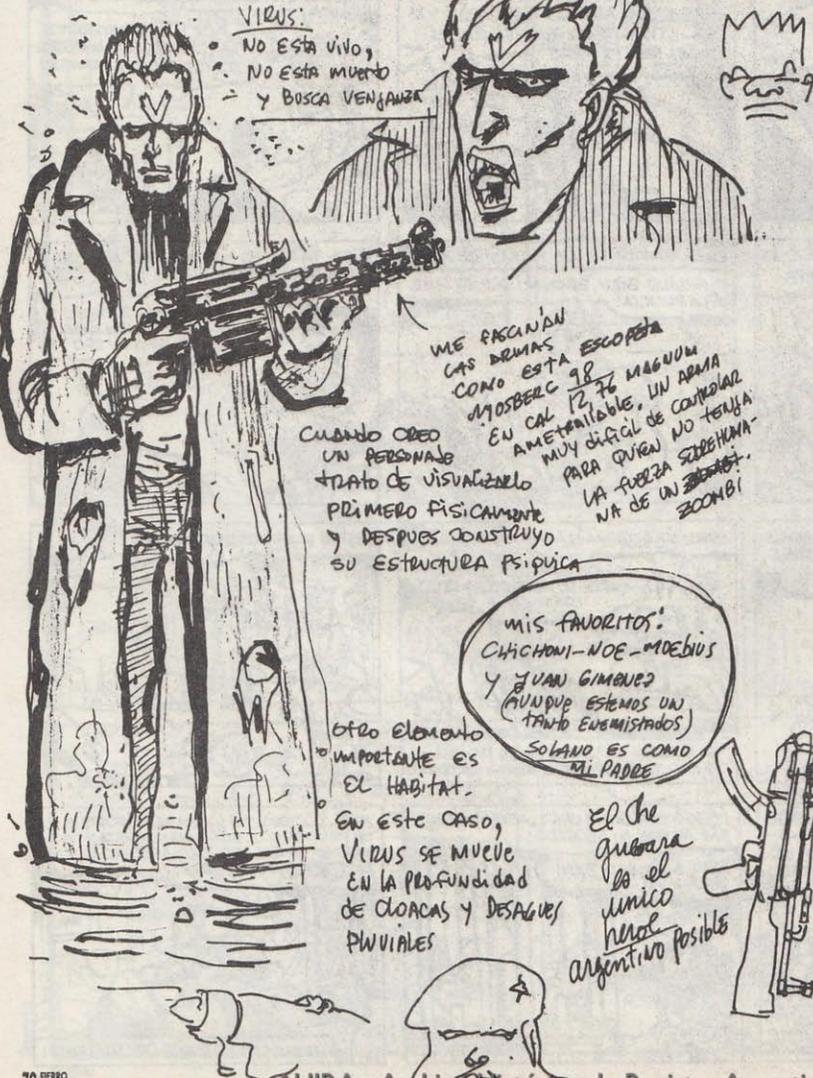
MIS FAVORITOS: CHICHONI-NOE-MOEBIUS Y JUAN GIMNEZ (AUNQUE ESTAMOS UN TANTO ENEMISTADOS) SOLANO ES COMO MI PADRE

Otro elemento importante es EL HABITAT. En este caso, VIRUS SE MUEVE EN LA PROFUNDIDAD DE CIORCAS Y DESAGUES PUVIALES

El Che quebara lo el unico nene argentino posible



Ricardo Barreiro nació en Palermo el 2 de octubre del '49, y en el '73 publica el primero de sus incontables guiones. Verdadera máquina de imaginar (y de hablar: es el más verborágico de los historietistas conocidos y por conocer), Barreiro ha publicado historietas por decenas o centenas en todos los idiomas que el género permite. Slot Bar, As de pique, Ministerio, Caín, War III son algunas de sus mejores series, con dos trabajos a la cabeza: Parque Chas y Ciudad. Barreiro vivió un buen tiempo en Francia, volvió cerca de la democracia y ahora vive en Flores, escribiendo series que han llegado a ser, en los buenos tiempos, doce por mes. También ha montado un taller de historietas y lucha, junto a Gustavo Mosquera, por llevar parte de su material al cine. //



Si quieres  
Jugar al  
**FUTBOL**

**y PASARLA BIEN**  
**Veni a Villa Albertina**

- 5 Canchas profesionales
- Vestuarios con ducha de agua caliente
- 20 Hectareas de Parque Arbolado
- Mesas y Parrillas
- Servicios Gastronómicos
- Vigilancia

**Villa Albertina**

**HOMERO Y ARLUZZA**  
**(a 20 cuadras del Puente LA NORIA)**

**Abierto Sábados y Domingos de 9 a 19 hs.**  
**MENORES DE 10 AÑOS ¡GRATIS!**  
**Descuentos especiales a grupos numerosos**

**INFORMES AL Tel.: 27-2655**

AHIRA - Archivo Histórico de Revistas Argentinas

# AMARGO CEREAL



GUION MOSQUIL  
 DIBUJOS SOL RAC



AQUÍ ESTÁN LOS CONTRATOS DE LA CADENA TELEVISIVA INTERPLANETARIA.

FIRMA AHÍ, HIJO V LAS GALAXIAS TE AMARÁN ETERNAMENTE!!

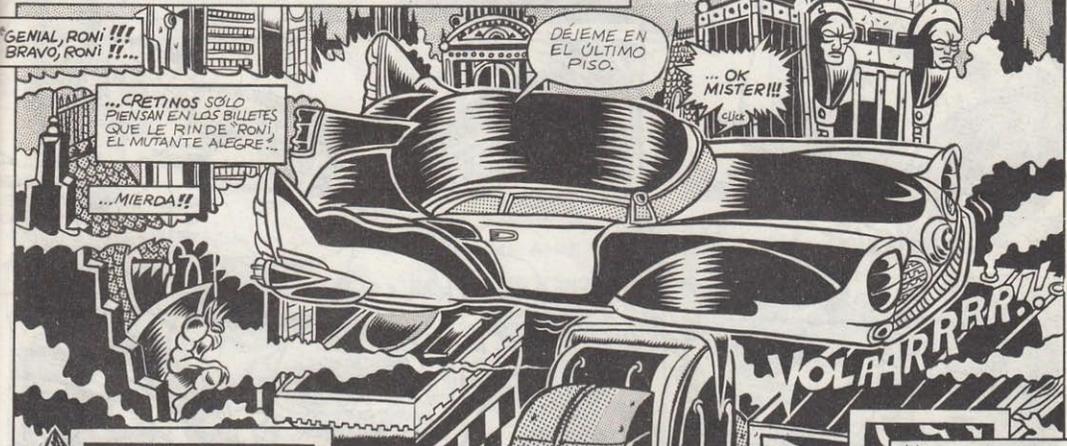
MAGNÍFICO, RONI.

AHORA VE A DESCANSAR.



A MI EDIFICIO EN EL CENTRO, YA!!!

...OK MISTER!! ...CLIK



GENIAL, RONI !!! BRAVO, RONI !!! ...

DÉJEME EN EL ÚLTIMO PISO.

...OK MISTER!! ...CLIK

...CRETINOS SÓLO PIENSAN EN LOS BILLETES QUE LE RIMEN A RONI EL MUTANTE ALEGRE...

...MIERDA!!

VOLARRRR!!



...DIOS...



¿POR QUÉ NO ME HICISTE IGUAL QUE A TODOS?

¿POR QUÉ?



¿DE QUE ME SIRVEN LUJOS Y PLACERES...

...SI NO SOY NORMAL?...



UN NIÑO ETERNO, UN ENANO INMORTAL, VEO A TODOS ENVEJECER Y MORIR SIN PODER ACOMPAÑAR.

LLEGASTE!!

OH, LAURA!! ESTOY TAN CANSADO...

¿POR QUÉ MI MADRE SUFRIÓ ESE ACCIDENTE NUCLEAR AL ESTAR EMBARAZADA Y YO MUTE EN VEZ DE MORIR?...

¿POR QUÉ?

CALMA MI AMOR!!!

SI FUERAS NORMAL, SUFRIRÍAS COMO YO AL VER TU CUERPO MARCHITARSE APO TRAS AÑO...

... Y SI NO FUESE RONI EL MUTANTE ALE NO TE HUBIERA CONOCIDO. ¿TE OLVIDASTE QUE YO SOY TU PRIMERA ADMIRADORA?

HASTA ESO ES TERRIBLE!!!

APENAS SOY UN TÍTERE DE LOS LABORATORIOS QUE CON EL CEREAL "RONI" ESTÁN PREPARANDO EL PALADAR DE MILES DE NIÑOS PARA QUE CUANDO CREZCAN BEBAN LITROS DE ESTE GUISKI QUE ELLOS MISMOS HACEN.

BUENO, RONI, NO SON TODOS ERRORES EN TU VIDA.

JAJAJA!!!

TENÉS RAZÓN EL GUISKI NO ES TAN MALO!!!

HAHA!!!



RONI  
DECIME LA VERDAD  
¿ESTÁ PEOR MI  
CELULITIS?

SI.



NO SOPORTO  
ESTA PERVERSIÓN  
DE GASTARME  
LENTAMENTE!!

YO NO  
SOPORTO  
SOBREVIVIRTE,  
AMOR.



OK!!!  
HARE EL  
DIALOGO!!!

ME ACUERDO  
CUANDO TENIA  
SEIS AÑOS Y  
VEÍA EN LA TELE EL  
SHOW DE RONI  
Y EL PERRITO  
PIRULETE!!!

... OH, RONI.

¿PUEDO COMER  
PIZZA EN TU CAMA,  
PIRULETE? ...

NO!!!

ME LLENARÁS  
DE MIGAS  
RONI.

PERO SI NO  
ES PIZZA EN TU CAMA,  
ES DE ANCHOAS!!!

... EEEBESO  
ES TODO  
AMIGOS!!!

JAJAJAJA!!!



¿ME AMÁS?

TE AMO,  
RONI!!



ENTONCES NADA HAY  
QUE TEMER!!!



RONI  
CEREAL  
SINTETICO  
CACHAS

FIN

SOL  
RAC



El boom  
de la  
historieta  
japonesa

# Ataque Mangá

De buena cuna

殺

La palabra "Historieta", entre nosotros, sugiere algo menor, no se cuentan historias, sino, algo más frívolo, historietas. En España ni le

buscaron nombre al género y pasaron a llamarse Tebeos, por la revista TBO, donde aparecían. En Estados Unidos, las condenaron a ser Comics, así hagan llorar. Pero Mangá o Mangwha tiene un origen ilustre. Hokusai, el célebre pintor japonés, es el primero que lo utilizó, a principio del siglo XIX, para denominar la serie de 15 libros con dibujos rápidos, costumbristas, fantásticos o mitológicos, etapa muy importante de su obra. La traducción sería: MAN-involuntario o "en desprecio de sí mismo", y GA-imagen. Pero esta traducción es tan imprecisa como que MAN también podría significar "moralmente corrupto".

Luego de Hokusai y en este siglo, el término se hace extensivo a los dibujos populares, caricaturas o historias dibujadas.

Pero es recién bajo la influencia de Estados Unidos en la posguerra, que los Mangá, adquieren la forma con la que los conocemos. Y el fundador indiscutido fue Osamu Tezuka, el creador de nuestro entrañable Astrobey, que inspirado en la escuela Disney, y en la animación Hanna-Barbera, crea personajes cabezones de ojos enormes, para historietas donde va a privilegiar la acción más que el dibujo. Para Tezuka, los Mangá son su "esposa", pero la animación se convierte en su "amante", como él mismo reconoce. Y es en esta "infidelidad" donde más se destaca, al no contar con los medios de los grandes estudios de animación americanos, se ve forzado a mover los personajes y a dar ritmo a la acción con un elaborado lenguaje cinematográfico: juego de montaje para agregar tensión, movimientos de cámara y zoom. Este lenguaje luego lo trasladará a los Mangá, y sus seguidores lo aprenden dejando como una característica de la historieta japonesa, las historias bien contadas.

Un japonés,  
100 millones  
de japoneses

“Siendo apenas un individuo, mera hormiguita en esa inmensidad operacional, me siento importante porque mi esfuerzo diluido en un fuerte

río de energía humana, fluye maravillosamente hacia el océano de la victoria.” Confiesa Mitsuo Takeyama, en el libro de la investigadora brasilera Sonia Bibe Luyten, “O poder dos quadrinhos japoneses”. Takeyama consagra su vida a la empresa Mitsubishi, trabaja 10 horas diarias y luego protocolarmente va a beber con sus colegas y el jefe, viaja 3 horas para ir y volver a su casa, donde llega cuando todos duermen, incluso su esposa con sus hijos, y con la que se relaciona a través de la cena que le deja preparada. Takeyama se confiesa feliz.

“También leo mis mangá. Me gustan las historias eróticas que me hacen olvidar por algunos momentos la ausencia actual de vida sexual, que llevaba al principio de mi casamiento”, agrega Takeyama.

Que el Japón utilice el 40% de su papel impreso, en hacer mangá, no se explica como remedio contra la alienación de una vida cotidiana consagrada a la producción. Podrá ser un talismán para cumplir sueños o una diversión barata, pero es mucho más que esto.

A pesar de haber tenido, el Japón, una inevitable influencia de la historieta americana de posguerra, padeciendo la ocupación de Estados Unidos, su tradición de mangá nace hace casi 200 años, pero mucho antes, cuando adquieren la escritura ideográfica, se encuentran con la base de una visión iconográfica del relato, y narrativa de la pintura.

“En Japón se utiliza más papel para historietas que para papel higiénico”.

Esa es una maravillosa comparación estadística que nunca acaba de sorprenderme. Pasa el tiempo y me sigue maravillando, no sé si tanto por su contundencia informativa como por sus connotaciones escatológicas. Algunos conservadores a quienes se los he comentado no perdieron oportunidad en señalar que las historietas japonesas son tan malas que mejor pueden servir para los que tienen poco papel. Abandonando las xenofobias, lo cierto es que en Japón se editan 1.700 millones de ejemplares al año de Mangá (historieta), y si bien, con este volumen, la producción es imposible que tenga una calidad pareja, las probabilidades indican, aunque sea pura estadística, que habrá sin duda algunas excelentes.

Claro que los criterios de calidad cambiarán de Oriente a Occidente y lo que a nosotros nos llega y juzgamos lo mejor, no deberá ser lo mismo en su país de origen. Y productos como Akira de Katsuhiro Otomo, que fueron éxito en Japón, y también un boom en Occidente, lo ha sido gracias a elementos exportables que tenía en su concepción y fundamentalmente a la rediagramación y color que le pusieron en Estados Unidos para convertirla en el éxito que conocemos. Pero los japoneses, por suerte, son otra cultura y tendrán claves sólo comprendidas por ellos y que en la mayoría de los casos apenas lograremos rozar en su superficie.

## Descubriendo Oriente

**す** La proverbial laboriosidad japonesa, logró en poco tiempo desarrollar una industria del dibujo animado con fuerza y stock para inundar mercados que hasta el momento eran feudos intocables de los Estados Unidos. Y si bien no podían competir en calidad de dibujo, o sofisticada animación, ofrecían imaginación y sobre todo bajo costo. El merchandising de algunos éxitos nos ofreció el primer contacto con historietas japonesas, que en la mayoría de los casos estaban lejos de ser lo mejor del mangá, y nos quitaban las ganas de conocer más. Pero algún aventurero "Marco Polo" de tanto en tanto, traía noticias de aquella tierra. Se intuía un gran "reino" por descubrir.

Después de 20 años de éxito en Japón, conocimos, y en versión norteamericana, "El Lobo Solitario y su Cachorro", de Kazuo Koike y Goseki Kojima. Son las aventuras de un Ronin, solitario samurai, perseguido a muerte, que debe salvar su vida, matando, a lo largo de 7000 páginas, y mientras empuja un cochecito de bebé con su pequeño hijo. Frank Miller, además de haberle definido a Batman, en el "Dark Knight", el carácter psicopático que ahora ostenta, se destacó por su particular forma de narrar. Grandes secuencias de silencio, montaje de cuadros para dar tiempo, gigantescos planos de acción y violencia, son las características de Miller, que no son otras que las de la historieta japonesa. En el "Lobo Solitario" esta forma de contar logra una expresividad pocas veces vista en la historieta occidental. La honestidad de Frank Miller lo ha llevado a prologar las ediciones de First Comics, del "Lobo Solitario" y destacar su admiración. Pero aunque no lo logre siempre,

hay que reconocer que Miller cuando mejor se expresa es cuando combina lo mejor del comic, con lo que más nos gusta del mangá.

Las editoriales independientes americanas, empiezan a buscar en Japón buenos productos que puedan competir con los monopolios Marvel y DC. Traen "Maia, the Psychic Girl" mezclando elementos fantásticos, artes marciales, misticismo oriental y violencia contemporánea. La receta de probado éxito en Estados Unidos, hace que hasta las propias editoriales empiecen a promover una legión de héroes japoneses, con dibujos al estilo pero de dibujantes y guionistas norteamericanos.

## No avives giles

**わ**

Las editoriales independientes nos hicieron descubrir el Oriente, y el público de comic-book descubrió que no sólo enmarcarados con calzoncillos largos le podían ofrecer acción. Pero como de hacer dinero se trata, la Marvel deja que el Hombre Araña siga tejiendo su tela, mientras ellos cierran el contrato con la Kodansha, para publicar Akira en 32 volúmenes de 64 páginas cada uno. Más de 2.000 páginas de poderes psíquicos, violencia juvenil, humanidad posnuclear, lucha por el poder, y batallas apocalípticas, son la aparición en sociedad (con maquillaje al uso nostro) del mangá por estas tierras.

El éxito de Akira, dejó un buen saldo en las arcas de las editoriales que la publicaron, pero sobre todo le abrió las puertas a las editoriales japonesas. La Kodansha este año se presentó en

el Salón Internacional del Comic de Barcelona. Publicó grandes anuncios en los diarios, y afiches en las calles pidiendo dibujantes para su 1.100.000 ejemplares semanales que publica. No se supo de ningún contrato salvo el de Moebius como guionista de una historia de un hombre "Icero", que nace con alas. Tal vez ésta sea una estrategia sutil de penetración en un mercado, de la mano del dueño de casa.

Para algunos editores y dibujantes, lo del mangá es una amenaza amarilla al mejor estilo Canniff, años '40. Bajos costos, enorme producción y aunque no lo quieran reconocer, buena calidad.

Para otros, y sobre todo los lectores, el mangá es una refrescante opción en un panorama historietístico decaído.

Para Moebius, aunque piense en el contrato, la "amenaza" no es tal: "No me parece que hayan invadido. Ellos faltaban. Existían y no los conocíamos. Es totalmente anormal que existan sectores enteros de la cultura, de la expresión de la historieta, que estén ocultos por ignorancia, por pereza o por proteccionismo. No es la libre empresa, es la libre circulación del pensamiento, de las ideas y de las obras. Es el mínimo para la sobrevivencia cultural de este mundo. No hay otra alternativa o posibilidad a considerar. Todo lo que no sea esto es una monstruosidad." *N*

**あ**





# EL VIAJE MAS LARGO

POR  
MAX  
CACHIMBA





(SOLO DE TROMPETA)



¡ SOLO CON TU  
CORAZÓN  
ALCANZA...



... SON LAS CINCO DE LA TARDE... ESTA MADRUGADA  
ME VOY DE VIAJE... TENGO MI PASAJE DE TREN...  
... ME DESPIDO LENTAMENTE DE MIS COSAS...

... DE MI  
DEPARTAMENTO...  
NO LLEVO EQUIPAJE  
... CUANDO TERMINE  
MI OLD WHISKY  
SALDRÉ A DESPEDIRME  
DE LA CIUDAD...



¡ BUENAS  
TARDES,  
AMIGUITOS!



¡ BUENAS  
TARDES,  
MICKEY!  
ME VOY,  
ADIÓS...



...MI SOMBRA  
ME SIGUE  
Y ME HABLA  
EN VOZ  
BAJA...  
NO LA  
ESCUCHO...



...EL DÍA ES DEMASIADO  
LINDO PARA ATENDER  
PALABRAS...



...PREFIERO DISFRUTAR  
DEL REFLEJO DEL  
SOL EN EL FRENTE  
RECIENTE PINTADO DE  
UN EDIFICIO... O  
TOMAR UN TRAGO...



EL BARMAN NO ES DE AQUÍ...  
CREO QUE ES PARAGUAYO.  
SU MEJOR TRAGO ES EL  
"FANTASÍA TROPICAL"...



...FANTASÍA  
TROPICAL,  
RO QUE



¿CÓMO TE  
VA, CABEZA  
DE RA'BANO?



BIEN...





... FUI A LA CASITA DE LA CHICA. UNA VENTANA DABA AL MAR....

...LAS SÁBANAS ESTABAN LIMPIAS Y ME GUSTABA EL PERFUME DE ELLA...



...POR LA VENTANA VEÍAMOS LOS BARCOS QUE PARTÍAN... PROMETÍAMOS HUIR EN UNO DE ELLOS UN DÍA...



...MENTIMOS UN RATO MAS Y DIJE QUE TENIA QUE IRME... TOME UN MATE TIBIO...



NO ESTABA LEJOS DE LA ESTACIÓN...



...HABIA UN PERRO EN LA CALLE...





...ESTABAN TODOS. EL TREN  
SALDRÍA EN POCOS MINUTOS...



...MIS COMPAÑEROS  
DE VIAJE YA  
ESTABAN LISTOS...  
NO HABÍA NADIE  
QUE ME FUERA  
DES CONOCIDO...  
TAMPOCO ERAN  
A MIGOS...



...SALCEDO, MÉDICO,  
HUBIERA QUERIDO  
ALGUNA VEZ VIAJAR  
A AFRICA Y CAZAR  
FEROCES TIGRES...



...LOS MELLIZOS ORDOÑEZ...  
VINIERON JUNTOS AL  
MUNDO, EL MISMO DÍA,  
JUNTOS SE VAN...  
...FUMAN EN SILENCIO...



...LUCRECIA PERALTA...  
NECESITABA MÁS  
AMOR DEL QUE  
ENCUENTRO AQUÍ...



..EL ANIMAL INTELIGENTE,  
ÉL QUE NOS REUNIÓ... AMIGO  
EPISTOLAR DE TODOS NOSOTROS...



...EL QUE NOS EJECUTARÁ,  
SE LLAMA BENÍTEZ, O  
ALGO ASÍ...



...TIENE EL PULSO  
VALIENTE QUE  
ACABARÁ CON  
TODOS NUESTROS  
PESARES...



...YA PASARON LOS GUARDAS,  
ATRAVESAMOS A TODA  
VELOCIDAD EL DESIERTO  
NOCTURNO...  
PRIMERO SALCEDO...



...RESPIRA  
HONDO



...AHORA LA SEÑORA PERALTA...



...AHORA ES  
MI TURNO



VEO EL TREN QUE  
SE ALEJA...

...ME ESTOY  
ENFRIANDO DE  
A POCO. NO ME  
PUEDO MOVER...  
ME COMPARO  
CON UNA BALLENA  
QUE VA A  
MORIR A LA  
COSTA...



...¿POR QUE AÚN  
PERCIBO TODO LO QUE  
SUCEDE ALREDEDOR?  
¿NO ERA ESTO LA NADA?



¿MORIRÉ COMPLETAMENTE  
EN UNOS MINUTOS? EN DÍAS  
O SEMANAS? ¿MI INFIERNO  
ES YACER PETRIFICADO A  
UN COSTADO DE UNA VÍA?  
SÍ. ESPERARÉ QUE AMAÑEZCA...



# V

ideodromo

# OPRIMA PLAY



## cine ojo

**EN** el número anterior adelantamos algo de lo que estaba haciendo Cine Ojo, grupo de producción, difusión e investigación en cine documental encabezado por Carmen Guarini y Marcelo Céspedes que en los últimos años centró sus trabajos en tres cintas: "A los compañeros la Libertad", "Buenos Aires Crónicas Villeras" y "La Noche Eterna", y que recientemente incorporó el video como forma de realización más inmediata sobre todo a

partir de "La Voz de los Pañuelos", dedicado a las Madres de Plaza de Mayo con motivo de sus quince años de vida.

Además de Guarini (de formación más académica y cineasta que en Francia completó en su momento un doctorado en Cine Antropológico) y Céspedes (cofundador de Cine Testimonio junto a Tristán Bauer, director de los cortos "Los Totos" y "Por una Tierra Nuestra"), Cine Ojo está integrado hoy por Roxana Atuel en sonido, Ernesto Lamas en investigación, Libio Pensavalle en cámara y fotografía, y por los cola-

boradores Andrés Silvar, Edgardo Ruskiski, Marián Moya y Natalia Gallina.

*"Incorporamos el video después de un tiempo -cuenta Céspedes-, sobre todo por dos cuestiones: producción y rapidez, atendiendo el avance impresionante que ha tenido este medio para la filmación en sí. Una producción de cine no lleva menos de dos años de labor y su costo es prácticamente inalcanzable, de ahí que la única forma viable de finalizar una obra llegue por intermedio de los contactos con el exterior."*

La posibilidad actual de coprodu-

cir con Francia no es casual, tiene que ver principalmente con la participación del grupo en numerosos festivales internacionales y con las menciones logradas en muestras de todo el mundo. Los premios en Alemania, Bordeaux, el Forum de Berlín, Centro Pompidou y Montreal (Canadá), abrieron no sólo contactos profesionales sino formas concretas de financiación y distribución que en la Argentina directamente no existen. Salvo ejemplos que se dan en Venezuela, no hay en toda Latinoamérica ninguna posibilidad de hacer circular en forma rentable el material. Es muy diferente la realidad europea, en donde los canales abiertos y de cable no sólo se comprometen a la exhibición de cintas sino además participan y contribuyen a su realización. La RAI en Italia, diversos circuitos de Francia, ZDF en Alemania y Chanel Four en Inglaterra son algunos ejemplos.

*"La oportunidad para recuperar inversión -cuentan-, está dada aquí por intermedio de la preventa, aunque lo ideal sería que los medios de difusión de la película participaran desde el inicio de la filmación compartiendo riesgos. En el caso de 'Buenos Aires Crónicas Villeras', la película pudimos hacerla gracias al aporte del Centro Nacional de la Cinematografía de Francia y el Ministerio de Relaciones*

por

DANIEL  
ENZETTI

*Exteriores de ese país, que invirtieron en el inicio del armado a cambio de la explotación de los derechos de difusión en África y estados de Europa."*

Con respecto al cine documental, que ocupa casi la totalidad del trabajo de Cine Ojo, los realizadores coinciden en afirmar que por estas tierras ni siquiera existe una tradición que se dedique por entero al género, salvo intentos aislados que marcaron épocas importantes como la Escuela del Litoral de Santa Fe, encabezada por Fernando Birri; las pruebas titánicas de Jorge Prelorán; lo hecho por el grupo Cine Liberación creado por Octavio Getino y Fernando Solanas, y Cine de la Base, con Raimundo Gleitzer. Según Guarini, en el orden local "prácticamente no se consume producción nacional de ficción, y al ocurrir esto sería una utopía pensar que de la noche a la mañana los canales se pueden interesar en incluir documentales en sus programaciones". Para Céspedes, el caso de "Historias de la Argentina Secreta" (ejemplo característico), se acerca más a lo que él llama "radiomagen", y a la elección de un determinado tema al que se agrega "voz en off y un cierto paternalismo, para querer informar sobre alguna situación en particular". Como forma de trabajo prefieren el "cine directo" ideado alguna vez por Jean Rouge, o el documental de creación, en donde se establece una relación mucho más fluida entre el realizador y el filmado, tan difícil y cambiante como cualquier obra de ficción clásica.

El grupo está a punto de comenzar una coproducción con Francia llamada "Kilómetro Cero, Ida y Vuelta", film estructurado en base a un viaje imaginario por lugares, identidades y realidades de la Argentina y en el cual por primera vez se incluirá el papel de un actor que hará de sí mismo: Miguel Angel Salá. Por otra parte, la dupla Guarini-Céspedes tiene en proceso de compaginación el video "La Razón de los Trabajadores" (crónica de los cuatro meses de duración de la toma de la planta), y un viejo proyecto que marcha sin prisa y sin pausa: un Banco de Imágenes formado por un archivo en VHS y Hi Ocho, con registros vinculados al tema político, económico, de dere-

chos humanos y a la problemática de la mujer, entre otros. El material actual alcanza los 500 horas de grabación. Casi nada.

## estrella de diego

**EL** espacio de la televisión es un espacio de pecera. Hay un mundo autosuficiente viviendo ahí adentro", arrancó diciendo Estrella de Diego, tomando palabras de Vito Acconci sobre la influencia y la técnica de la caja boba. Esta madrileña nacida en 1956, profesora titular de la Universidad Complutense y representante del Departamento de Arte Contemporáneo, estuvo por Buenos Aires hablando del video y de sus parientes cercanos televisivos y cinematográficos, dentro del marco de las Decimoterceras Jornadas de la Crítica organizadas por el ICI.

"En las retransmisiones de los partidos de fútbol o los conciertos -sostiene-, el objeto amplificado no sólo está incongruentemente ahí, en nuestro cuarto de estar, sino que está ahí su mejor ángulo y su mejor momento; la jugada esencial y las manos del pianista que jamás podríamos ver sentados en un teatro. Los medios captan lo imposible: la expresión del director de orquesta, pero no se detienen en ese punto preciso para certificar los otros cambios que desearíamos ver. Deambulan por un espacio que no poseemos." Y agrega: "En la sala cinematográfica, el ojo nómada nos facilita el acceso a esa mano que avanza esgrimiendo un cuchillo y acaba por asesinar, durante ese instante privilegiado sabemos más que la víctima. Apenas unos centímetros y unos segundos más allá está la respuesta. Si lográramos tan solo tirar un poco de la manga del asesino hacia el centro de la pantalla, reconoceríamos la cara, evitaríamos el crimen. Pero estamos igual que la víctima, atrapados por el no conocimiento."

Después de cien años de cine y cuarenta de televisión, para De Diego el verdadero reto que hoy tiene el video-arte es tratar de generar un nuevo tipo de espectador, crear un nuevo hábito diferenciado de la técnica



cine cinematográfica que impone sus propias estructuras ("El cine es, en la mayoría de los casos, lo que no podremos llegar a ser nunca"), y del artilugio televisivo de lo cotidiano como ruido de fondo. "El videoclip -agrega-, por su misma naturaleza, es entre otras cosas algo que 'tenemos' que ver, y no sólo porque la estructura del producto nos permite reaccionar demasiado tarde -cuando queremos cambiar de canal, el video ya ha terminado-, sino porque la cotidianeidad televisiva nos hace profundamente vulnerables. Nos abandonamos de forma inconsciente a todo lo que muestra la pantalla y perdemos una buena parte de nuestra capacidad crítica."

Al hablar de videastas y de realizaciones, lo primero que hace es destacar lo más valioso del medio: el hecho de que no exista una sola forma de filmar sino infinitas. Abre el arco con Lydia Lunch y sus narraciones diacrónicas de frases repetidas, menciona trabajos de Laurie Anderson mostrando el backstage de su espectáculo, no se olvida de Bill Viola y sus armados abstractos, y termina recordando el aporte de directores ingleses como John Adams en el uso de imágenes televisivas, Dyson en la insistencia de cuadros ("Ingesture" muestra una manzana que va siendo devorada) y Hawley recurriendo a técnicas publicitarias. "El video no es televisión -explica la española-, aunque se proyecte en una televisión, ni es cine porque sus relaciones tiempo-espacio varían ostensiblemente. Pero tiene algo de las dos cosas, aunque también mantiene

vestigios de pintura o fotografía -cuando congelamos una imagen- y de escultura o arquitectura, cuando aparece conformando un monumento de monitores o recrea la espacialidad de una habitación."

"El video -finaliza-, más que pintura en movimiento, es escultura sin superficie, o mejor, con superficie virtual."

## buenos aires video IV

**ALGO** adelantamos en el número anterior. Por cuarto año consecutivo el ICI organizó su muestra Buenos Aires Video, coordinada por Carlos Trilnick. La selección incluyó obras de autores conocidos como Boy Olmi, Fabián Hofman, Diego Lascano, Esteban Sapi y Mario Gómez Moreno (realizador cordobés con amplia trayectoria en el medio nacional e internacional), y artistas que exhibieron óperas primas como Flavio Nardini, Flopy Fernández Feijoo y Pablo Rodríguez Jáuregui, rosarino especialista en animación computarizada.

Se pudieron ver más de veinte originales divididos en tres partes: "Qué es el Video Arte" (cintas relacionadas al trabajo experimental), "Sobre la Realidad" (vinculadas a diferentes hechos o temas de investigación) y "El cine y el Teatro" (de ficción y narrativos).

## nuevos trabajos

**UNO** terminado recientemente y otro en etapa de posproducción. El primer trabajo es "Protección al Mayor", de Miguel Rodríguez Arias, continuación de lo que en un principio fue "Las patas de la mentira" (ya hablaremos más detalladamente). El segundo es "Vuelo 101 a la tierra de nadie", de Diego Lascano, financiado con un aporte de la Fundación Antorchas en su concurso de Becas y Subsidios para las Artes. El autor de "Arde Gardel" acaba de regresar de dos muestras internacionales: European Media Art Festival (Alemania) y Video-brasil, en San Pablo. //

# SARGENTO "PEPPER"



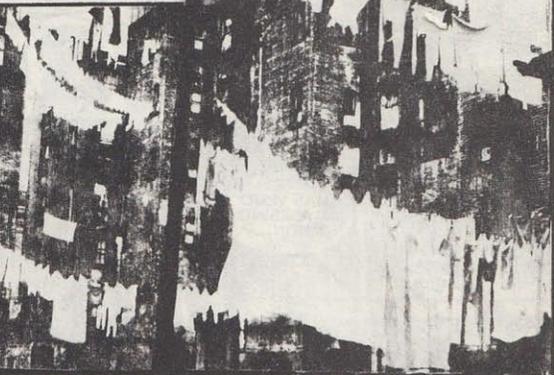
TE HE DICHO MIL VECES QUE NO JUEGUES CON LA MERCADERIA, TINTIN ESTOS SOLDADOS SON PARA VENDER.

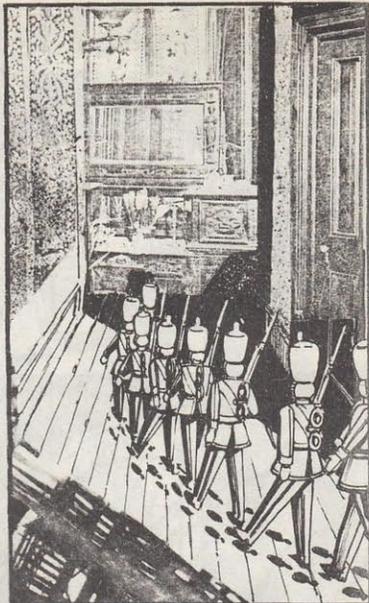
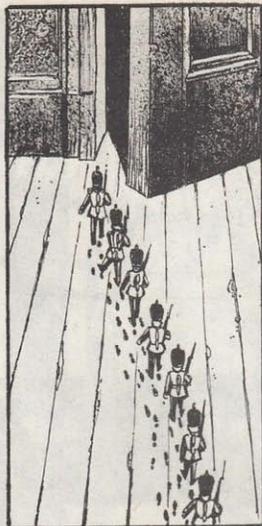
SARGENTO PEPPER ♦ Guión: Carlos Albiac. Dibujos: Horacio Lalia.

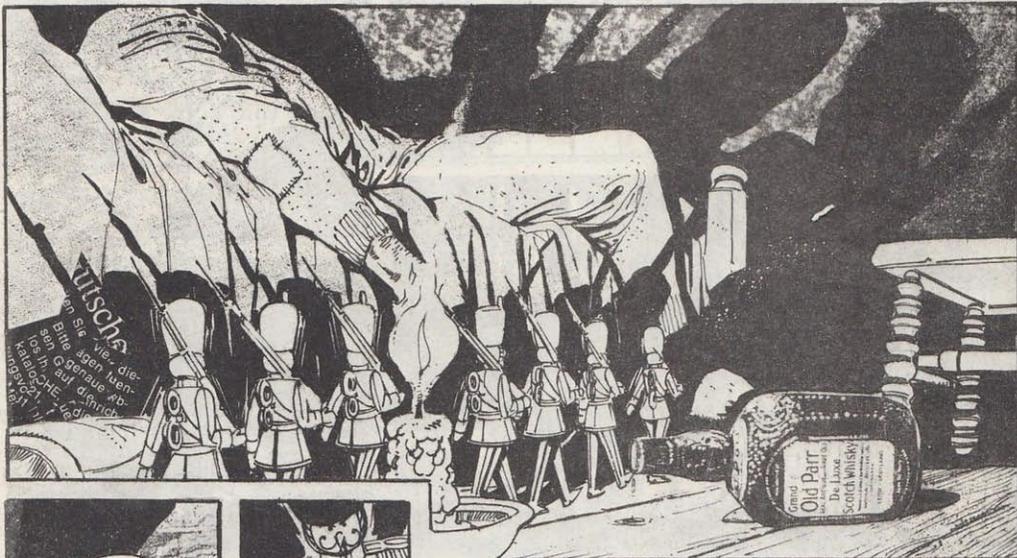














T



### mitominas

◆ Este grupo interdisciplinario de mujeres que trabajan desde 1985 en la recreación de mitos, ha lanzado *Mitominas 3, "Cóleras de América"*, el domingo 18 de octubre desde las 10 en el Parque Lezama. Allí habrá muestras multimedia; teatro, performances, danza, murgas, y multitud de actividades para el público, entre las que se encuentran instalaciones para armas, historietas, talleres, etcétera. "¿Por qué Cóleras de América? —se preguntan las Mitominas—: Por la cólera de las mujeres y hombres de América por 500 años de represión y de violencia, por el cólera que se desparrama por nuestras tierras como signo de miseria y pobreza."

### papeles

◆ *Dos mujeres* es el título del libro de relatos de Elviro Gandolfo que editó Alfaguara. Rosario, residente en Montevideo, muy vinculado a la historieta y a cuanta publicación cultural existe en las dos orillas, Gandolfo ha venido escribiendo desde los '70 una narrativa casi secreta, con algunos cuentos maravillosos como "En la salina". En *Dos mujeres*, se cruza lo cotidiano con lo fantástico, Onetti con Felisberto Hernández, una ciudad con la

otra, a través de dos relatos protagonizados cada uno por una mujer de fábula.

### moda al margen

◆ Con la participación de 35 diseñadores, 14 fotógrafos, 9 ilustradores y figurinistas, 2 diseñadores de maniqués y 6 videastas, Felisa Pinto convocó en el ICI un encuentro llamado "Moda al Margen", que intentó según algunos "eludir la hueca fabricación de moda-producto" y aspirar a la "desintoxicación de imágenes trilladas hasta el hastío".



La muestra contó con las obras, entre otros, de Paula Fiedler, Carolina Aubele, Alberto Avila, Luciana Bonifacio, Emilio Castaño y Pablo Simón (diseñadores); Sergio Assabbi, Pilar Bustelo, Mariano Galperin y Gabriel Rocca (fotógrafos); Andrés Baños y Carlos Otero (figurinistas); Fernando Bustillo y Eduardo Capilla (realización de maniqués) y Sergio De Loof, Gabriel Grippo, Cecilia Garabaglia y Carlos Trinlick (videastas).

### desbordar

◆ La revista del Taller de Periodismo del Borda ya ha llegado a su 5° número, siempre clara en sus objetivos: a la vez dar a conocer la realidad de los internos y "desmanicomizar" estos institutos. Hay reportajes (Herman Schiller, Lorenzo Quinteros), poemas, textos de los miembros del taller, y una suerte de insert en portugués, "Desbordar" São Paulo, donde se estudian el estado de la psiquiatría frente al tema de la locura en el Brasil.

### pro murga

◆ Grupos callejeros llaman a formar "Ritual para espantar al Imperial", que definen como una especie de murga, y para lo cual necesitan grupos, bailarines, músicos, actores, etc. Por momento, dejan un teléfono: 97-9022 (Daniel Sanjurjo).

### coreografías

◆ Treinta coreógrafos se reunieron en Babilonia para hacer "All together now", trabajos sobre música de los Beatles (como el mes pasado se hizo con temas de Charly García). En Guardia Vieja 3360, los viernes, sábados y domingos.

### simplemente desnudo

◆ Annemarie Henrich, símbolo de toda una época y de un estilo dentro de la fotografía argentina, está exponiendo sus trabajos junto con los de sus hijos, Alicia y Ricardo Sanguinetti, hasta el 30 de octubre. El lugar: la Fundación Andy Goldstein, Cabello 3668, 1° "A". La muestra consta de 25 fotografías de distintas épocas, de desnudos, por supuesto, como el título advierte.



### clase b

◆ Para los que están dispuestos a ver todas las películas de terror, sin importar su calidad (éste es un género que requiere aliados incondicionales, y los hay a montones), llegó *La maldición de los creepers*, editada en video. El argumento parece de Podetti: las raíces de los árboles de una zona boscosa se convierten en carnívoras a raíz de un accidente nuclear. Y así los árboles se dedican a asesinar a los pobladores indefensos. El director es el mundialmente conocido Martín Newlin, y entre sus actores figuran megastrellas como Jason Saucer y Buba Reeves.

### letra y música

◆ Folletines argentinos se llama el casete que acaban de sacar Enrique Camé y Horacio Moscovici: largas canciones que cuentan historias, muy cerca del circo y del radioteatro, en un camino similar al que frecuenta Alberto Muñoz. Una zona equidistante entre la poesía y la música, y el trabajo con los géneros populares. Folletines rosarinos ciento por ciento.

### postales

◆ En *Marginalia* (Pje. Rivarola 147) se exponen "fotografías de autor" de Luis Martín y José Lavía, bajo el título "No tan sólo postales..." La muestra anticipa una publicación de Ediciones CC.

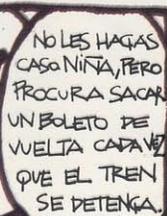
### pintura

◆ Liliana Gelman, pintora y diseñadora, está exponiendo sus trabajos en *Marginalia* (Pje. Rivarola 147). "Límites, murallas, niveles: una geografía de líneas extiende su idioma de indicios. En estos dominios del signo, un trazo sinuoso es un río y una frontera y la costa de un mar extinguido" escribe, en la presentación, Enrique Longinotti.

### fayó en fyl

◆ Pablo Fayó está dando un curso en la Facultad de Filosofía y Letras (Puán 470, en Caballito), abierto a todo el público. En el aula 244 (2° piso) dan informes, o llamando al 432-1883. A partir de octubre, Fayó pasa lista.





TRANSPORTES - EL ESPÍO - C. ANGLIZAVA - María Gabriela Forcadel

